2024/3237

30.12.2024.

DIREKTIVA (EU) 2024/3237 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 19. prosinca 2024.

o izmjeni Direktive (EU) 2015/413 o olakšavanju prekogranične razmjene informacija o prometnim prekršajima protiv sigurnosti prometa na cestama

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91. stavak 1. točku (c),

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrta zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora ([1]),

nakon savjetovanja s Odborom regija,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ([2]),

budući da:

(1) Direktivom (EU) 2015/413 Europskog parlamenta i Vijeća ([3]) olakšava se prekogranična razmjena informacija o prometnim prekršajima protiv sigurnosti prometa na cestama, čime se smanjuje nekažnjavanje nerezidentnih prekršitelja. Učinkovita prekogranična istraga prometnih prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama i izvršavanje sankcija poboljšavaju sigurnost na cestama jer potiču nerezidentne vozače da čine manje prekršaja i opreznije voze.

(2) Time što su građani Unije upoznati s važećim pravilima o sigurnosti prometa na cestama i primjenjivim sankcijama u različitim državama članicama te time što znaju da su neizbježne sankcije vrlo vjerojatne, promiče se sigurnost prometa na cestama i smanjuje broj prometnih prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama i opasnosti u cestovnom prometu.

(3) Iskustvo tijela kaznenog progona uključenih u istragu prometnih prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama pokazalo je da se aktualnim tekstom Direktive (EU) 2015/413 ne olakšava učinkovita istraga prometnih prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama koje čine nerezidentni vozači i izvršavanje novčanih kazni u željenoj mjeri. To dovodi do relativnog izostanka kažnjavanja nerezidentnih vozača i negativno utječe na sigurnost prometa na cestama u Uniji. Nadalje, temeljna i postupovna prava nerezidentnih vozača ne poštuju se uvijek u kontekstu prekograničnih istraga, posebno zbog nedostatka transparentnosti u određivanju iznosa novčanih kazni i žalbenim postupcima. Stoga je cilj ove Direktive poboljšati učinkovitost istrage prometnih prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama počinjenih vozilima registriranima u državi članici koja nije država članica u kojoj je počinjen prekršaj („država članica prekršaja”). Time bi se doprinijelo ostvarenju cilja Unije da se do 2050. broj smrtnih slučajeva u svim vrstama prijevoza svede gotovo na nulu i ojačalo zaštitu temeljnih i postupovnih prava nerezidentnih vozača.

(4) U Okviru politike EU-a za sigurnost na cestama za razdoblje 2021.–2030. - sljedeći koraci za ostvarenje „vizije nula” od 19. lipnja 2019. Komisija je ponovno istaknula svoju predanost ambicioznom cilju da se do 2050. na cestama Unije broj smrtnih slučajeva i teških ozljeda svede gotovo na nulu („Vizija nula”) te srednjoročnom cilju da se do

([1]) SL C 228, 29.6.2023., str. 154.
([2]) Stajalište Europskog parlamenta od 24. travnja 2024. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 16. prosinca 2024.
([3]) Direktiva (EU) 2015/413 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2015. o olakšavanju prekogranične razmjene informacija o prometnim prekršajima protiv sigurnosti prometa na cestama (SL L 68, 13.3.2015., str. 9.).

2030. broj smrtnih slučajeva i teških ozljeda smanji za 50 %, što je izvorni cilj iz Izjave iz Vallette o sigurnosti na cestama koju su ministri prometa država članica Unije donijeli 29. ožujka 2017. Kako bi se postigli ti ciljevi, Komisija je u svojoj komunikaciji od 9. prosinca 2020. naslovljenoj „Strategija za održivu i pametnu mobilnost – usmjeravanje europskog prometa prema budućnosti" najavila svoju namjeru da se revidira Direktiva (EU) 2015/413.

(5) Područje primjene Direktive (EU) 2015/413 trebalo bi proširiti na druge prometne prekršaje protiv sigurnosti prometa na cestama kako bi se osiguralo jednako postupanje prema vozačima. S obzirom na pravnu osnovu na temelju koje je donesena Direktiva (EU) 2015/413, odnosno članak 91. stavak 1. točku (c) Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), prekršajima koje treba dodati u tu direktivu trebalo bi dokazati izravnu povezanost sa sigurnošću na cestama tako što se uzimaju u obzir opasno i nepromišljeno ponašanje koje predstavlja ozbiljan rizik za sudionike u cestovnom prometu. Proširenje područja primjene Direktive (EU) 2015/413 trebalo bi odražavati i tehnički napredak u automatskom otkrivanju prometnih prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama.

(6) Prometni prekršaji protiv sigurnosti prometa na cestama smatraju se upravnim prekršajima ili kaznenim djelima u nacionalnom pravu. Stoga, ovisno o primjenjivim nacionalnim postupcima, zbog takvih prekršaja upravna ili pravosudna tijela mogla bi pokrenuti postupke pred sudovima nadležnima za upravne ili kaznene stvari. U većini slučajeva takve prometne prekršaje protiv sigurnosti prometa na cestama obrađuju države članice u okviru masovne obrade, što u slučajevima u kojima se u skladu s pravom države članice prekršaja kao preduvjet za izricanje relevantne sankcije zahtijeva točna identifikacija vozača, sprečava učinkovitu primjenu i/ili izdavanje Europskog istražnog naloga. Uvjeti za izdavanje Europskog istražnog naloga utvrđeni u članku 6. Direktive 2014/41/EU Europskog parlamenta i Vijeća ([4]) u većini slučajeva nisu ispunjeni te se stoga ta direktiva ne može primijeniti, posebno ako se prekršaji kvalificiraju kao upravni. U tom kontekstu nacionalna tijela države članice prekršaja, kako bi mogla utvrditi identitet počinitelja s onom razinom sigurnosti koja se zahtijeva u njihovu nacionalnom pravu, trebala bi imati na raspolaganju učinkovit postupak za traženje uzajamne pomoći od relevantnih nacionalnih tijela države članice u kojoj je registrirano vozilo s kojim je počinjen prekršaj („država članica registracije") ili države članice boravišta dotične osobe. Taj bi se postupak trebao temeljiti na jasno definiranim mjerama koje nemaju velikog utjecaja na prava dotičnih osoba. Međutim, time se ne bi trebale dovoditi u pitanje situacije u kojima se u pojedinačnim slučajevima smatra da su uvjeti za primjenu Direktive 2014/41/EU ispunjeni te bi u tom slučaju postupke koji su utvrđeni u toj direktivi trebale primjenjivati one države članice koje su obvezane tom direktivom. Trebalo bi podsjetiti na to da se pravosudna suradnja u kaznenim stvarima uređuje posebnim pravnim okvirom Unije, koji se temelji na načelu uzajamnog priznavanja presuda i sudskih odluka. Stoga je nužno da se primjenom Direktive (EU) 2015/413, kako je izmijenjena ovom Direktivom, ne ugrožavaju prava i obveze država članica koje proizlaze iz drugog primjenjivog prava Unije u kaznenim stvarima, a posebno onih utvrđenih u Okvirnoj odluci Vijeća 2005/214/PUP ([5]) u pogledu uzajamnog priznavanja novčanih kazni i Direktivi 2014/41/EU u pogledu postupaka za prikupljanje dokaza i članku 5. Konvencije o uzajamnoj pomoći u kaznenim stvarima među državama članicama Europske unije, koju je donijelo Vijeće u skladu s člankom 34. Ugovora o Europskoj uniji ([6]), u pogledu postupaka za slanje i dostavu podnesaka. Nadalje, provedba Direktive (EU) 2015/413 ne bi trebala utjecati ni na kaznene postupke kojima se zahtijevaju posebna jamstva za dotične pojedince i postupovna jamstva za osumnjičene

([4]) Direktiva 2014/41/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 3. travnja 2014. o Europskom istražnom nalogu u kaznenim stvarima (SL L 130, 1.5.2014., str. 1.).

([5]) Okvirna odluka Vijeća 2005/214/PUP od 24. veljače 2005. o primjeni načela uzajamnog priznavanja na novčane kazne (SL L 76, 22.3.2005., str. 16.).

([6]) SL C 197, 12.7.2000., str. 3.

i optužene osobe, sadržana u direktivama 2010/64/EU ([7]), 2012/13/EU ([8]), 2013/48/EU ([9]), (EU) 2016/343 ([10]), (EU) 2016/800 ([11]) i (EU) 2016/1919 ([12]) Europskog parlamenta i Vijeća.

(7) Trebalo bi definirati odgovornosti i nadležnosti nacionalnih kontaktnih točaka kako bi se osigurala njihova neometana suradnja sa svim nadležnim tijelima uključenima u istragu prometnih prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama koji su obuhvaćeni područjem primjene Direktive (EU) 2015/413, kako je izmijenjena ovom Direktivom. Nacionalne kontaktne točke uvijek bi trebale biti dostupne takvim nadležnim tijelima i odgovarati na njihove zahtjeve bez nepotrebne odgode. To bi trebao biti slučaj neovisno o prirodi prekršaja ili pravnom statusu nadležnog tijela, a posebno neovisno o tome ima li nadležno tijelo nacionalnu ili podnacionalnu ili lokalnu nadležnost.

(8) Osnove sustava prekogranične razmjene informacija uspostavljenog Direktivom (EU) 2015/413 pokazale su se učinkovitima. Međutim, potrebna su daljnja poboljšanja i prilagodbe kako bi se riješili problemi nastali zbog nedostatka podataka, ili pogrešnih ili netočnih podataka. Stoga bi državama članicama trebalo nametnuti daljnje obveze u pogledu potrebe da određeni podaci u relevantnim bazama podataka budu dostupni i ažurirani kako bi se povećala učinkovitost razmjene informacija.

(9) Niz država članica sada se suočava s time da se teški prometni prekršaji protiv sigurnosti prometa na cestama čine automobilima unajmljenima u drugim državama članicama. Vozači takvih unajmljenih automobila koji počine prometni prekršaj protiv sigurnosti prometa na cestama ostaju nekažnjeni jer mogu iskoristiti razlike u pravilima među državama članicama, kao i nedostatke u pogledu razmjene informacija i uzajamne pomoći.

(10) Nacionalnoj kontaktnoj točki države članice prekršaja trebalo bi dopustiti automatizirano pretraživanje registara vozila radi preuzimanja podataka o krajnjim korisnicima vozila ako su takve informacije već dostupne. Nadalje, trebalo bi utvrditi razdoblje čuvanja podataka u pogledu identiteta prethodnih posjednika, vlasnika i krajnjih korisnika vozilâ kako bi se nadležnim tijelima pružile odgovarajuće informacije koje su im potrebne za istragu.

(11) Može se dogoditi da dotična osoba ne poznaje pravni sustav države članice prekršaja niti ne govori službeni jezik ili jezike te države te bi stoga temeljna i postupovna prava dotičnih osoba trebalo bolje zaštititi. Kako bi se postigao taj cilj, trebalo bi utvrditi obvezne minimalne zahtjeve za sadržaj obavijesti o prometnom prekršaju, a trenutačni predložak pisane obavijesti koji sadržava samo osnovne informacije, kako je utvrđen u Prilogu II. Direktivi (EU) 2015/413, više ne bi trebalo upotrebljavati.

(12) U najmanju ruku, u obavijesti o prometnom prekršaju trebalo bi se koristiti formulacijom koju mogu razumjeti osobe bez pravne izobrazbe i trebala bi uključivati detaljne informacije o pravnoj klasifikaciji i pravnim posljedicama prometnog prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama, posebno s obzirom na to da sankcije za prekršaje obuhvaćene područjem primjene Direktive (EU) 2015/413, kako je izmijenjena ovom Direktivom, ne moraju biti novčane prirode, kao što su ograničenja prava počinitelja na upravljanje vozilom. Prava na obranu trebalo bi poduprijeti i pružanjem detaljnih informacija o tome gdje, kada i kako ostvariti ta prava u državi članici prekršaja. U tom bi pogledu nerezidentima trebalo dati dovoljno vremena za traženje pravnog lijeka, primjerice žalbe. Ako je primjenjivo, trebalo bi dostaviti i opis postupaka u odsutnosti jer se dotična osoba možda ne planira vratiti u državu članicu prekršaja kako bi sudjelovala u postupku. Mogućnosti plaćanja i načini ublažavanja opsega sankcija također bi trebali biti lako razumljivi kako bi se potaknula dobrovoljna suradnja. Naposljetku, budući da bi obavijest o prometnom prekršaju trebala biti prvi dokument koji dotična osoba primi, ona bi trebala sadržavati informacije

([7]) Direktiva 2010/64/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 20. listopada 2010. o pravu na tumačenje i prevođenje u kaznenim postupcima (SL L 280, 26.10.2010., str. 1.).

([8]) Direktiva 2012/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. o pravu na informiranje u kaznenom postupku (SL L 142, 1.6.2012., str. 1.).

([9]) Direktiva 2013/48/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2013. o pravu na pristup odvjetniku u kaznenom postupku i u postupku na temelju europskog uhidbenog naloga te o pravu na obavješćivanje treće strane u slučaju oduzimanja slobode i na komunikaciju s trećim osobama i konzularnim tijelima (SL L 294, 6.11.2013., str. 1.).

([10]) Direktiva (EU) 2016/343 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o jačanju određenih vidova pretpostavke nedužnosti i prava sudjelovati na raspravi u kaznenom postupku (SL L 65, 11.3.2016., str. 1.).

([11]) Direktiva (EU) 2016/800 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o postupovnim jamstvima za djecu koja su osumnjičenici ili optuženici u kaznenim postupcima (SL L 132, 21.5.2016., str. 1.).

([12]) Direktiva (EU) 2016/1919 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. listopada 2016. o pravnoj pomoći za osumnjičenike i okrivljenike u kaznenom postupku i za tražene osobe u postupku na temelju europskog uhidbenog naloga (SL L 297, 4.11.2016., str. 1.).

navedene u članku 13. Direktive (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i Vijeća ([13]), koje bi, na temelju članka 13. stavka 2. točke (d) te direktive, trebale uključivati informacije o izvoru osobnih podataka, te informacije navedene u člancima 13. i 14. Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća ([14]). Te bi informacije trebalo navesti u obavijesti o prometnom prekršaju izravno ili upućivanjem na mjesto na kojem su stavljene na raspolaganje. Države članice trebaju pomoći sudionicima u prometu na cestama u provjeri vjerodostojnosti obavijesti o prometnom prekršaju i naknadnih dokumenata. U tu svrhu države članice trebaju međusobno i s Komisijom na siguran način razmjenjivati predloške obavijesti o prometnim prekršajima i predloške naknadnih dokumenata koje su izdala njihova nadležna tijela, a koji se upotrebljavaju u prekograničnim slučajevima. Države članice također se trebaju međusobno obavješćivati o nadležnim tijelima koja imaju pravo izdavati te obavijesti o prometnim prekršajima i naknadne dokumente.

(13) Ako je nerezidentni vozač provjeren na licu mjesta u okviru kontrole cestovnog prometa i takva radnja dovede do pokretanja daljnjih postupaka u vezi s prometnim prekršajem protiv sigurnosti prometa na cestama, obavijest o prometnom prekršaju trebalo bi poslati nerezidentnom vozaču. U slučajevima provjera na licu mjesta u vezi s prometnim prekršajem protiv sigurnosti prometa na cestama koji je počinio nerezidentni vozač i ako je nadležno tijelo izvršilo sankciju povezanu s počinjenim prekršajem tako što je vozaču nametnulo plaćanje novčane kazne na licu mjesta, nerezidentnom vozaču na licu mjesta trebalo bi pružiti samo određene bitne elemente obavijesti o prometnom prekršaju.

(14) Kako bi se osiguralo da je dotična osoba ona koja stvarno prima obavijest o prometnom prekršaju i sve naknadne dokumente te kako bi se izbjeglo pogrešno uključivanje trećih strana na koje se to ne odnosi, ovom Direktivom trebalo bi utvrditi pravila o dostavi obavijesti o prometnom prekršaju i naknadnih dokumenata.

(15) Obavijest o prometnom prekršaju i sve bitne naknadne dokumente trebalo bi poslati na jeziku dokumenta za registraciju vozila. U slučajevima kada se obavijest o prometnom prekršaju i naknadni dokumenti šalju na jeziku koji dotična osoba ne razumije, dotičnoj osobi trebalo bi omogućiti da zatraži da se naknadni dokumenti pošalju na jednom dodatnom službenom jeziku institucija Unije po izboru koji nije jezik dokumenta za registraciju vozila. Nadležno tijelo države članice prekršaja trebalo bi odobriti taj zahtjev.

(16) Trebalo bi osigurati učinkovito pravno preispitivanje u slučajevima da nadležna tijela države članice prekršaja ne postupaju u skladu s jezičnim standardima i pravilima o dostavi pismena utvrđenima u ovoj Direktivi te vlastitim nacionalnim zakonima.

(17) U slučajevima kada se dotična osoba ne može identificirati s onom razinom sigurnosti koja se zahtijeva u pravu države članice prekršaja na temelju informacija dobivenih iz registra vozila, države članice trebale bi surađivati kako bi sa sigurnošću utvrdile identitet dotične osobe. U tu bi svrhu trebalo uvesti postupak uzajamne pomoći u cilju identifikacije dotične osobe, bilo putem zahtjeva za potvrdu, na temelju informacija koje već posjeduje nadležno tijelo države članice prekršaja, bilo putem zahtjeva za ciljanu istragu koju trebaju provesti relevantna nadležna tijela države članice registracije ili države članice boravišta.

(18) Nadležna tijela država članica trebala bi se koristiti standardnim elektroničkim obrascem za zahtjev i odgovor za uzajamnu pomoć kako bi dostavila dodatne informacije koje je zatražilo nadležno tijelo države članice prekršaja, potrebne za identifikaciju dotične osobe. Države članice trebale bi se koristiti svojim nacionalnim kontaktnim točkama kako bi omogućile vrlo siguran i djelotvoran prijenos odlaznih zahtjeva za uzajamnu pomoć i dolaznih odgovora na te zahtjeve. Zatražene informacije trebale bi se prikupiti bez nepotrebne odgode, a u svakom slučaju unutar rokova navedenih u ovoj Direktivi. Pri prikupljanju informacija i odgovaranju na zahtjev za pomoć, država članica registracije ili država članica boravišta koja je primila zahtjev vodi računa i o potrebi da se dotična osoba pravodobno obavijesti, kao i o potrebi da država članica prekršaja koja je podnijela zahtjev može pravodobno poduzeti potrebne korake, posebno uzimajući u obzir zastare utvrđene u okviru nacionalnog prava države članice prekršaja.

([13]) Direktiva (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka od strane nadležnih tijela u svrhe sprečavanja, istrage, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Okvirne odluke Vijeća 2008/977/PUP (SL L 119, 4.5.2016., str. 89.).

([14]) Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).

(19) Nadležno tijelo države članice registracije ili države članice boravišta trebalo bi konkretno utvrditi razloge na temelju kojih može odbiti pružanje uzajamne pomoći pri identifikaciji dotične osobe. Posebno bi trebalo uvesti zaštitne mjere kako bi se prilikom pružanja uzajamne pomoći izbjeglo otkrivanje identiteta zaštićenih osoba, kao što su zaštićeni svjedoci.

(20) Državama članicama trebalo bi dopustiti primjenu istih nacionalnih postupaka koje bi primijenile da je prometni prekršaj protiv sigurnosti prometa na cestama počinio jedan od njihovih rezidenata kako bi se identificirala dotična osoba koja nije njihov rezident. Pravnu sigurnost trebalo bi ojačati u pogledu primjenjivosti posebnih mjera poduzetih u okviru takvih postupaka, posebno u pogledu dokumenata u kojima se zahtijeva potvrđivanje ili poricanje počinjenja prekršaja ili nametanje obveza dotičnim osobama da surađuju u identifikaciji odgovorne osobe. Budući da bi te mjere trebale imati iste pravne učinke na dotične osobe kao i u domaćim predmetima, te bi osobe isto tako trebale uživati jednake standarde temeljnih i postupovnih prava.

(21) Ako je pravom Unije ili nacionalnim pravom izričito predviđen pristup ili mogućnost razmjene informacija iz drugih nacionalnih baza podataka ili baza podataka Unije za potrebe Direktive (EU) 2015/413, države članice trebale bi imati mogućnost razmjene informacija upotrebom takvih baza podataka, poštujući pritom temeljna prava dotičnih nerezidentnih osoba.

(22) Ako pismena nije moguće dostaviti poštom, preporučenom dostavom, preporučenom poštom ili jednakovrijednim elektroničkim sredstvima, nadležnom tijelu države članice prekršaja trebalo bi dopustiti da se za dostavu pismena i priopćenja dotičnoj osobi, u skladu s njezinim vlastitim nacionalnim pravom kojim se uređuje dostava pismena, osloni na nadležno tijelo države članice registracije ili države članice boravišta. Države članice trebale bi se koristiti svojim nacionalnim kontaktnim točkama kako bi omogućile siguran i djelotvoran prijenos odlaznog zahtjeva za dostavu postupovnih akata i dolaznog odgovora na njega.

(23) Potrebno je naglasiti da postoji značajan problem neizvršavanja u pogledu prometnih prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama koje su počinili nerezidenti i da izmjene članka 1. Okvirne odluke Vijeća 2005/214/PUP, kojom se utvrđuje definicija odluke, možda neće biti dovoljne za učinkovito rješavanje tog problema.

(24) Budući da Okvirna odluka 2005/214/PUP nije prilagođena masovnoj obradi prometnih prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama, za koje se male novčane kazne često smatraju upravnim, i kako bi se osiguralo jednako postupanje prema rezidentnim i nerezidentnim vozačima, trebalo bi uspostaviti posebne odredbe u ovoj Direktivi kako bi se državama članicama omogućilo prekogranično izvršavanje upravnih odluka o novčanim kaznama za prekršaje u cestovnom prometu te pružanje uzajamne pomoći za to izvršavanje. To ne isključuje primjenu Okvirne odluke 2005/214/PUP.

(25) Komisija u suradnji s državama članicama treba preispitati rješenja za prekogranični elektronički pristup registrima prometnih prekršaja kojima upravljaju nacionalna tijela kako bi se procijenili načini za poboljšanje pristupa građana obavijestima o prometnim prekršajima protiv sigurnosti prometa na cestama i naknadnim dokumentima koji su im upućeni.

(26) Zahtjev za otkrivanje podataka iz registra vozila i razmjenu podatkovnih elemenata u prekograničnim predmetima trebalo bi podnositi putem jedinstvenog elektroničkog sustava. Stoga bi se na temelju već postojećeg tehničkog okvira automatizirano pretraživanje podataka iz registra vozila na temelju Direktive (EU) 2015/413 trebalo provoditi samo upotrebom vrlo sigurne softverske aplikacije Europskog informacijskog sustava prometnih i vozačkih dozvola (EUCARIS) i njezinih izmijenjenih verzija. Ta bi softverska aplikacija trebala omogućiti brzu, troškovno učinkovitu, sigurnu i pouzdanu razmjenu konkretnih podataka iz registra vozila među državama članicama i time povećati učinkovitost istrage prometnih prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama. Države članice ne bi trebale razmjenjivati informacije drugim sredstvima, koja bi bila manje isplativa i možda ne bi osigurala zaštitu prenesenih podataka. U postupku razmjene podataka iz registra vozila, nadležna tijela mogla bi naići na neuobičajene zahtjeve koji bi mogli dovesti do sumnje na zlouporabu postupka razmjene informacija zbog čega bi se moglo zatražiti da nadležna tijela poduzmu odgovarajuće mjere. Takvi neuobičajeni zahtjevi mogli bi posebno biti zahtjevi koji su neuobičajeni po svojoj učestalosti ili sadržaju, koji su iznenadni ili oni koji se odnose samo na određene prekršaje. Države članice trebale bi sustav EUCARIS posebno upotrebljavati za automatizirana pretraživanja podataka iz registra vozila i uzajamnu pomoć u identifikaciji dotične osobe te uzajamnu pomoć pri dostavi obavijesti o prometnom prekršaju i naknadnih dokumenata i uzajamnu pomoć u aktivnostima izvršavanja.

(27) Kako bi se spriječile zlouporabe do kojih je došlo tijekom provedbe Direktive (EU) 2015/413 i zaštitila temeljna prava građana na koje se odnose prekogranični postupci uspostavljeni tom direktivom, kako je izmijenjena ovom Direktivom, države članice trebale bi osigurati da njihova nadležna tijela i nacionalne kontaktne točke zadužene za provedbu Direktive (EU) 2015/413, kako je izmijenjena ovom Direktivom, u potpunosti poštuju obveze koje su im dodijeljene bez davanja ovlasti pravnim subjektima u privatnom vlasništvu ili pod privatnom upravom za aktivnosti povezane s provedbom ove Direktive. Pravo na zaštitu osobnih podataka dotičnih osoba, pravo na dobru upravu, pravo na djelotvoran pravni lijek i na pošteno suđenje, pravo na pretpostavku nedužnosti i pravo na obranu, kao i pravilno funkcioniranje mehanizma prekogranične razmjene informacija uspostavljenog Direktivom (EU) 2015/413 posebno traže da samo imenovana nacionalna nadležna tijela i nacionalne kontaktne točke mogu pokrenuti, voditi i izvršavati postupke povezane s prometnim prekršajima protiv sigurnosti prometa na cestama. Time se ne dovodi u pitanje mogućnost da se nadležna tijela oslanjaju na usluge tehničke podrške koje pružaju pravni subjekti u privatnom vlasništvu ili pod privatnom upravom, kao što su poštanske usluge, postavljanje ili održavanje radara te analiza uporabe droga ili alkohola u privatnim laboratorijima. Prijelazno razdoblje od dvije godine omogućilo bi državama članicama, koje su se pri provedbi ove Direktive koristile pravnim subjektima u privatnom vlasništvu ili pod privatnom upravom, da osiguraju da njihova nadležna tijela budu potpuno operativna i da mogu upravljati postupcima koji se odnose na prekograničnu razmjenu uz potpuno poštovanje pravila utvrđenih u Direktivi (EU) 2015/413, kako je izmijenjena ovom Direktivom.

(28) Opseg informacija koje države članice dostavljaju Komisiji trebalo bi proširiti kako bi se uključili elementi koji su usko povezani s ciljem poboljšanja sigurnosti na cestama i kako bi se uključile informacije o broju prometnih prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama koje su počinili vozači vozila registriranih u trećim zemljama, a koje je otkrilo nadležno tijelo države članice. Cilj je tog proširenja omogućiti Komisiji da analizira trenutačno stanje u državama članicama i predloži inicijative na čvrstoj činjeničnoj osnovi. Kako bi se smanjilo dodatno upravno opterećenje tijela država članica i izvješćivanje uskladilo s Komisijinim kalendarom evaluacija, razdoblje izvješćivanja trebalo bi produljiti. Trebalo bi odobriti prijelazno razdoblje kako bi tekuće dvogodišnje razdoblje izvješćivanja moglo neometano završiti.

(29) Kako bi se ostvarili ciljevi predloženi u Okviru politike EU-a za sigurnost na cestama za razdoblje 2021. – 2030.: sljedeći koraci za ostvarenje „vizije nula”, moglo bi se razmotriti pitanje na koji način postupati s prometnim prekršajima protiv sigurnosti prometa na cestama koje su počinili vozači vozila registriranih u trećim zemljama. U tu svrhu potrebno je istražiti različite načine jačanja suradnje i razmjene informacija o prometnim prekršajima protiv sigurnosti prometa na cestama između država članica i trećih zemalja, pod uvjetom da se dotičnim osobama pruži jednaka zaštita i da se poštuju pravila o prijenosu osobnih podataka trećim zemljama. Treba istražiti i namjenska digitalna rješenja. Time se ne bi dovelo u pitanje pravo država članica da s trećim zemljama sklapaju bilateralne ili multilateralne sporazume o suradnji u izvršavanju sankcija za prometne prekršaje protiv sigurnosti prometa na cestama.

(30) Ova Direktiva ne bi trebala sprečavati države članice da međusobno sklapaju i primjenjuju bilateralne ili multilateralne sporazume u mjeri u kojoj bi takvi sporazumi nadilazili i pomogli pojednostavniti ili olakšati postupke utvrđene u ovoj Direktivi.

(31) Budući da podaci koji se odnose na identifikaciju dotične osobe predstavljaju osobne podatke u smislu Uredbe (EU) 2016/679 i Direktive (EU) 2016/680, te da je pravni okvir Unije o postupanju s osobnim podacima znatno izmijenjen od donošenja Direktive (EU) 2015/413, odredbe o obradi osobnih podataka trebalo bi uskladiti s novim pravnim okvirom.

(32) Na temelju članka 62. stavka 6. Direktive (EU) 2016/680 Komisija je preispitala druge pravne akte koje je donijela Unija kojima se uređuje obrada osobnih podataka od strane nadležnih tijela u svrhe iz članka 1. stavka 1. te direktive kako bi se procijenila potreba da se usklade s tom direktivom i kako bi se, prema potrebi, dali potrebni prijedlozi za izmjenu tih akata u cilju osiguravanja dosljednog pristupa u pogledu zaštite osobnih podataka unutar područja primjene te direktive. Na temelju tog preispitivanja predstavljenog u komunikaciji Komisije od 24. lipnja 2020. naslovljenoj „Daljnji koraci u usklađivanju nekadašnjeg trećeg stupa pravne stečevine s pravilima o zaštiti podataka”, Direktiva (EU) 2015/413 utvrđena je kao jedan od tih drugih akata koje je trebalo izmijeniti. Stoga bi u ovoj Direktivi trebalo pojasniti da bi obrada osobnih podataka trebala biti u skladu i s Direktivom (EU) 2016/680 ako je obrada obuhvaćena njezinim materijalnim i osobnim područjem primjene.

(33) Svaka obrada osobnih podataka na temelju Direktive (EU) 2015/413 trebala bi biti u skladu s Uredbom (EU) 2016/679, Direktivom (EU) 2016/680 i Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća ([15]) ako je obrada obuhvaćena njihovim materijalnim i osobnim područjem primjene.

(34) Pravna osnova za obradu aktivnosti potrebnih za utvrđivanje identiteta dotične osobe i dostavu obavijesti o prometnom prekršaju i naknadnih dokumenata dotičnoj osobi utvrđena je u Direktivi (EU) 2015/413, u skladu s člankom 6. stavkom 1. prvim podstavkom točkom (e) i, ako je primjenjivo, s člankom 10. Uredbe (EU) 2016/679 i člankom 8. Direktive (EU) 2016/680. U skladu s istim pravilima ovom se Direktivom utvrđuje pravna osnova za obvezu država članica da obrađuju osobne podatke u svrhu pružanja uzajamne pomoći jedne drugima u identifikaciji dotičnih osoba.

(35) U nekim državama članicama osobni podaci dotičnih nerezidenata pohranjuju se u mreži poslužitelja („oblak”). Ne dovodeći u pitanje pravila o povredi osobnih podataka utvrđena u Uredbi (EU) 2016/679 i Direktivi (EU) 2016/680 te o povredama osobnih podataka i sigurnosnim incidentima utvrđena u Direktivi (EU) 2022/2555 Europskog parlamenta i Vijeća ([16]), države članice trebale bi osigurati da se međusobno obavješćuju o kibernetičkim sigurnosnim incidentima povezanima s tim podacima.

(36) Komisija bi trebala pružiti proporcionalnu financijsku potporu inicijativama kojima se poboljšava prekogranična suradnja u izvršavanju pravila o sigurnosti prometa na cestama u Uniji. Takva potpora može se pružiti i za informativne kampanje diljem Unije o razlikama u nacionalnom pravu, s posebnim naglaskom na susjedne zemlje.

(37) Trebalo bi uspostaviti internetski portal („portal za prekograničnu razmjenu informacija o prometnim prekršajima”) kako bi se sudionicima u prometu u Uniji pružile sveobuhvatne informacije o pravilima o sigurnosti prometa na cestama koji su na snazi u državama članicama. Te informacije trebaju biti razumljive i pristupačne. Te bi informacije trebale obuhvaćati informacije o pravnim lijekovima, o svim pravima koja su dotičnim osobama dodijeljena na temelju Direktive (EU) 2015/413, kako je izmijenjena ovom Direktivom, uključujući mogućnosti odabira jezika, informacije o pravilima o zaštiti podataka i primjenjivim sankcijama, uključujući, prema potrebi, primjenjive nefinancijske posljedice, te sustave i dostupna sredstva za plaćanje novčanih kazni izrečenih u pogledu prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama. Nefinancijske posljedice odnose se na sustave kaznenih bodova ili na činjenicu da počinjenje određenog prometnog prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama može dovesti do zabrane vožnje tako što se dotičnoj osobi privremeno ili trajno oduzme vozačka dozvola.

(38) Države članice trebale bi nastojati osigurati da se prihodi ostvareni od novčanih kazni za prometne prekršaje protiv sigurnosti prometa na cestama, koje se izvršavaju na temelju Direktive (EU) 2015/413 kako je izmijenjena ovom Direktivom, upotrebljavaju za povećanje sigurnosti na cestama i osiguravanje transparentnosti mjera sigurnosti na cestama.

(39) Kako bi se u obzir uzeo relevantan tehnički napredak ili izmjene relevantnih pravnih akata Unije, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. UFEU-a kako bi se izmjenama ažurirao Prilog ovoj Direktivi. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016. ([17]) Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

(40) Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu Direktive (EU) 2015/413, Komisiji bi trebalo dodijeliti provedbene ovlasti za utvrđivanje postupaka, sadržaja i tehničkih specifikacija, uključujući mjere kibernetičke sigurnosti, za automatizirane pretrage koje se provode u vezi s istragom prometnih prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama, sadržaja standardnog elektroničkog obrasca zahtjeva i načina prijenosa informacija koje se odnose na

([15]) Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

([16]) Direktiva (EU) 2022/2555 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2022. o mjerama za visoku zajedničku razinu kibersigurnosti širom Unije, izmjeni Uredbe (EU) br. 910/2014 i Direktive (EU) 2018/1972 i stavljanju izvan snage Direktive (EU) 2016/1148 (Direktiva NIS 2) (SL L 333, 27.12.2022., str. 80.).

([17]) SL L 123, 12.5.2016., str. 1.

zahtjev za uzajamnu pomoć u identifikaciji dotične osobe, sadržaja elektroničkih obrazaca za zahtjev za uzajamnu pomoć pri dostavi obavijesti o prometnom prekršaju i naknadnih dokumenata te upotrebe i održavanja portala za prekograničnu razmjenu informacija o prometnim prekršajima. Tehnička rješenja trebala bi biti usklađena s Europskim okvirom za interoperabilnost i relevantnim rješenjima za interoperabilnu Europu iz Uredbe (EU) 2024/903 Europskog parlamenta i Vijeća ([18]). Provedbene ovlasti trebalo bi izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća ([19]). Međutim, dok se ne počnu primjenjivati provedbeni akti koje je donijela Komisija, trebalo bi uspostaviti prijelazne mjere za automatiziranu razmjenu podataka iz registra vozila na temelju postojećeg elektroničkog sustava kako bi se zajamčila neometana razmjena podataka.

(41) Države članice trebaju osigurati uspostavu odgovarajućih i učinkovitih mehanizama za izvršavanje ili naplatu novčanih kazni.

(42) S obzirom na to da ciljeve ove Direktive, to jest osiguravanje visoke razine zaštite svih sudionika u prometu u Uniji i jednakog postupanja prema dotičnim osobama pojednostavnjenjem postupaka uzajamne pomoći među državama članicama u prekograničnim istragama prometnih prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama i jačanjem zaštite temeljnih prava dotičnih nerezidentnih osoba ako su ti prekršaji počinjeni vozilom koje je registrirano u državi članici koja nije država članica u kojoj je počinjen prekršaj, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se zbog opsega i učinaka ove Direktive oni na bolji način mogu ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Direktiva ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva.

(43) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. stavkom 1. Uredbe (EU) 2018/1725 te je on dao mišljenje 24. travnja 2023.

(44) Direktivu (EU) 2015/413 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELI SU OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Direktiva (EU) 2015/413 mijenja se kako slijedi:

1. naslov Direktive zamjenjuje se sljedećim:

„Direktiva (EU) 2015/413 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2015. o olakšavanju prekogranične razmjene informacija i uzajamne pomoći u vezi s prometnim prekršajima protiv sigurnosti prometa na cestama”;

2. članak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 1.*

Cilj

Cilj je ove Direktive osigurati visoku razinu zaštite svih sudionika u prometu na cestama u Uniji olakšavanjem prekogranične razmjene informacija o prometnim prekršajima protiv sigurnosti prometa na cestama i olakšavanjem izvršavanja sankcija, kada su ti prekršaji počinjeni vozilom koje je registrirano u državi članici koja nije država članica u kojoj je počinjen prekršaj.”;

3. članak 2. mijenja se kako slijedi:

(a) postojeći stavak numeriran je kao stavak 1.;

([18]) Uredba (EU) 2024/903 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. ožujka 2024. o utvrđivanju mjera za visoku razinu interoperabilnosti javnog sektora u Uniji (Akt o interoperabilnoj Europi) (SL L, L/2024/903, 22.3.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/903/oj).

([19]) Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

(b) u stavku 1. dodaju se sljedeće točke:

„(i) neodržavanje sigurnog razmaka između vozila;

(j) opasno pretjecanje;

(k) opasno parkiranje ili zaustavljanje;

(l) prelazak preko jedne ili više punih linija;

(m) vožnja u krivom smjeru;

(n) nepoštovanje propisa o formiranju i upotrebi koridora za hitne slučajeve ili nepropuštanje interventnih vozila;

(o) korištenje preopterećenog vozila;

(p) nepoštovanje propisa o ograničenjima pristupa vozila;

(q) bijeg s mjesta nesreće;

(r) nepoštovanje propisa na željezničko-cestovnom prijelazu.";

(c) u stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Odstupajući od prvog podstavka točke (p), ova se Direktiva ne primjenjuje na postupanje koje predstavlja nepoštovanje pravila o ograničenjima pristupa vozila u sljedećim slučajevima:

(a) informacije o granicama ograničenja, zabrana ili obveza koje vrijede u određenim zonama, trenutačni status pristupa i uvjeti kretanja u zonama s ograničenim pristupom vozila i podaci o trajnim ograničenjima pristupa vozila nisu stvoreni i dostupni putem nacionalne pristupne točke u skladu s Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2022/670 (*);

(b) vozač ne poštuje pravila koja se odnose na pristojbe i druge naknade koje treba platiti prije ulaska u područje koje podliježe ograničenjima pristupa vozila.

(*) Delegirana uredba Komisije (EU) 2022/670 od 2. veljače 2022. o dopuni Direktive 2010/40/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu pružanja usluga prometnih informacija u cijeloj Europskoj uniji u realnom vremenu (SL L 122, 25.4.2022., str. 1).";

(d) dodaje se sljedeći stavak:

„2. Ova Direktiva ne utječe na prava i obveze koje proizlaze iz sljedećih odredaba pravnih akata Unije:

(a) Okvirne odluke Vijeća 2005/214/PUP ([1])*;

(b) Direktive 2014/41/EU Europskog parlamenta i Vijeća ([2])*;

(c) postupaka za dostavu podnesaka utvrđenih u članku 5. Konvencije o uzajamnoj pravnoj pomoći u kaznenim stvarima među državama članicama Europske unije koju je donijelo Vijeće u skladu s člankom 34. Ugovora o Europskoj uniji ([3])*;

(d) odredaba o pravima osumnjičenih i optuženih osoba utvrđenih u direktivama 2010/64/EU ([4])*, 2012/13/EU ([5])*, 2013/48/EU ([6])*, (EU) 2016/343 ([7])*, (EU) 2016/800 ([8])* i (EU) 2016/1919 Europskog parlamenta i Vijeća ([9])*.

([1])* Okvirna odluka Vijeća 2005/214/PUP od 24. veljače 2005. o primjeni načela uzajamnog priznavanja na novčane kazne (SL L 76, 22.3.2005., str. 16.).

([2])* Direktiva 2014/41/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 3. travnja 2014. o Europskom istražnom nalogu u kaznenim stvarima (SL L 130, 1.5.2014., str. 1.).

([3])* SL C 197, 12.7.2000., str. 3.

([4])* Direktiva 2010/64/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 20. listopada 2010. o pravu na tumačenje i prevođenje u kaznenim postupcima (SL L 280, 26.10.2010., str. 1.).

([5])* Direktiva 2012/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. o pravu na informiranje u kaznenom postupku (SL L 142, 1.6.2012., str. 1.).

([6])* Direktiva 2013/48/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2013. o pravu na pristup odvjetniku u kaznenom postupku i u postupku na temelju europskog uhidbenog naloga te o pravu na obavješćivanje treće strane u slučaju oduzimanja slobode i na komunikaciju s trećim osobama i konzularnim tijelima (SL L 294, 6.11.2013., str. 1.).

([7])* Direktiva (EU) 2016/343 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o jačanju određenih vidova pretpostavke nedužnosti i prava sudjelovati na raspravi u kaznenom postupku (SL L 65, 11.3.2016., str. 1.).

([8])* Direktiva (EU) 2016/800 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o postupovnim jamstvima za djecu koja su osumnjičenici ili optuženici u kaznenim postupcima (SL L 132, 21.5.2016., str. 1.).

([9])* Direktiva (EU) 2016/1919 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. listopada 2016. o pravnoj pomoći za osumnjičenike i okrivljenike u kaznenom postupku i za tražene osobe u postupku na temelju europskog uhidbenog naloga (SL L 297, 4.11.2016., str. 1.).";

4. članak 3. mijenja se kako slijedi:

(a) točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) ‚vozilo' znači svako prijevozno sredstvo koje podliježe registraciji u skladu s pravom države članice registracije ili države članice prekršaja, koje se uobičajeno koristi za cestovni prijevoz osoba ili robe, uključujući kombinacije vozila ili prikolice;"

(b) točka (j) zamjenjuje se sljedećim:

„(j) ‚vožnja prometnom trakom u kojoj je zabranjena vožnja' znači nezakonito korištenje dijela već postojeće trajne ili privremene cestovne dionice, kako je utvrđeno u pravu države članice prekršaja;";

(c) točka (l) zamjenjuje se sljedećim:

„(l) ‚nacionalna kontaktna točka' znači tijela imenovana za potrebe automatizirane razmjene dolaznih zahtjeva za podacima iz registra vozila i odlaznih odgovora u vezi s tim podacima, dolaznih i odlaznih zahtjeva za uzajamnu pomoć radi identifikacije dotične osobe te dolaznih i odlaznih zahtjeva za uzajamnu pomoć radi slanja obavijesti o prometnom prekršaju ili naknadnih dokumenata dotičnoj osobi i dolaznih i odlaznih zahtjeva i odgovora za uzajamnu pomoć u izvršavanju konačnih upravnih odluka o novčanim kaznama za prekršaj u cestovnom prometu izrečenima za prometne prekršaje protiv sigurnosti prometa na cestama;";

(d) dodaju se sljedeće točke:

„(o) ‚neodržavanje sigurnog razmaka između vozila' znači neodržavanje dovoljne udaljenosti od vozila koje se nalazi ispred, kako je utvrđeno u pravu države članice prekršaja;

(p) ‚opasno pretjecanje' znači pretjecanje drugog vozila ili drugog sudionika u prometu na način kojim se krše primjenjiva pravila o pretjecanju, kako je utvrđeno u pravu države članice prekršaja;

(q) ‚opasno parkiranje ili zaustavljanje' znači parkiranje ili zaustavljanje vozila na način kojim se krše primjenjiva pravila o parkiranju ili zaustavljanju na opasan način, kako je utvrđeno u pravu države članice prekršaja; neplaćanje naknada za parkiranje i drugi slični prekršaji ne smatraju se opasnim parkiranjem ili zaustavljanjem;

(r) ‚prelazak preko jedne ili više punih linija' znači promjena trake s vozilom nezakonitim prelaskom barem jedne pune linije, kako je utvrđeno u pravu države članice prekršaja;

(s) ‚vožnja u zabranjenom smjeru' znači vožnja vozila suprotno naznačenom smjeru prometa, kako je utvrđeno u pravu države članice prekršaja;

(t) ‚nepoštovanje pravila o formiranju i upotrebi koridora za hitne slučajeve ili nepropuštanje interventnih vozila' znači neusklađenost s primjenjivim pravilima kojima se interventnim vozilima, kao što su policijska vozila, vozila za spašavanje ili vatrogasna vozila, omogućuje prolazak i dolazak do mjesta nesreće, kako je utvrđeno u pravu države članice prekršaja;

(u) ‚korištenje preopterećenog vozila' znači upotreba vozila koje nije u skladu sa zahtjevima utvrđenima za njegovu najveću dopuštenu masu ili najveću dopuštenu osovinsku masu, kako je utvrđeno u nacionalnim zakonima i drugim propisima kojima se prenosi Direktiva Vijeća 96/53/EZ (*), ili u pravu države članice prekršaja za vozila ili prijevoz za koje takvi zahtjevi nisu utvrđeni u toj direktivi;

(v) ‚obavijest o prometnom prekršaju' znači prva odluka ili bilo koji drugi prvi dokument koji nadležno tijelo države članice prekršaja izda dotičnoj osobi;

(w) ‚naknadni dokument' znači svaka odluka ili bilo koji drugi dokument koji nadležno tijelo države članice prekršaja izda nakon obavijesti o prometnom prekršaju u vezi s tom obavijesti ili predmetnim prometnim prekršajem protiv sigurnosti prometa na cestama, do faze žalbe pred nadležnim tijelom koje ima ovlast za donošenje pravno obvezujućih odluka;

(x) ‚dotična osoba' znači osoba za koju je utvrđeno u skladu s pravom države članice prekršaja da je osobno odgovorna za prometni prekršaj protiv sigurnosti prometa na cestama naveden u članku 2. stavku 1. ili posjednik, vlasnik, krajnji korisnik ili vozač vozila s kojim je počinjen prometni prekršaj protiv sigurnosti prometa na cestama naveden u članku 2. stavku 1., čak i ako nije utvrđeno da je osobno odgovoran, u skladu s nacionalnim pravom države članice prekršaja;

(y) ‚krajnji korisnik' znači svaka osoba koja nije posjednik ili vlasnik vozila, nego druga osoba navedena u registru vozila države članice registracije, kojoj je dopušteno da se koristi tim vozilom ili da bude odgovorna za njegovo svakodnevno poslovanje, posebno na temelju ugovora o dugoročnom zakupu ili najmu ili kao dio voznog parka dostupnog zaposlenicima;

(z) ‚država članica boravišta' znači svaka država članica za koju se s razumnim stupnjem sigurnosti može pretpostaviti da je uobičajeno boravište dotične osobe;

(aa) ‚nepoštovanje pravila o ograničenjima pristupa vozila' znači nepoštovanje jasno i vidljivo razgraničenih propisa o pristupu utvrđenih za sve ili određene kategorije vozila u svrhe sigurnosti na cestama, kao što su pješačke i školske zone te biciklističke staze, kako je definirano u pravu države članice prekršaja;

(ab) ‚bijeg s mjesta nesreće' znači situacija u kojoj vozač nastavi voziti nakon što je prouzročio nesreću ili prometni sudar kako bi izbjegao suočavanje s posljedicama nesreće ili prometnog sudara, kako je utvrđeno u pravu države članice prekršaja;

(ac) ‚nepoštovanje propisa na željezničko-cestovnom prijelazu' znači situacija u kojoj se vozač ne zaustavi na željezničko-cestovnom prijelazu ili se na željezničko-cestovnom prijelazu opasno ponaša, kako je utvrđeno u pravu države članice prekršaja;

(ad) ‚nadležno tijelo' znači tijelo odgovorno za registraciju vozila ili vozačkih dozvola, za pokretanje daljnjih postupaka ili istragu prometnih prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama navedenih u članku 2. stavku 1. ili za izvršavanje relevantnih sankcija, u skladu s pravom svoje države članice.

(*) Direktiva Vijeća 96/53/EZ od 25. srpnja 1996. o utvrđivanju najvećih dopuštenih dimenzija u unutarnjem i međunarodnom prometu te najveće dopuštene mase u međunarodnom prometu za određena cestovna vozila koja prometuju unutar Zajednice (SL L 235, 17.9.1996., str. 59.).";

5. umeće se sljedeći članak:

„*Članak 3.a*

Nacionalne kontaktne točke

1. Svaka država članica imenuje jednu ili više nacionalnih kontaktnih točaka za:

(a) automatiziranu razmjenu podataka iz registra vozila (PRV) u skladu s člankom 4.;

(b) dolazne i odlazne zahtjeve i odgovore za uzajamnu pomoć radi identifikacije dotične osobe u skladu s člankom 5.c;

(c) dolazne i odlazne zahtjeve i odgovore za uzajamnu pomoć radi dostave obavijesti o prometnom prekršaju ili naknadnih dokumenata dotičnoj osobi u skladu s člankom 5.e; i

(d) dolazne i odlazne zahtjeve i odgovore za uzajamnu pomoć radi izvršavanja konačnih upravnih odluka o novčanim kaznama u cestovnom prometu izrečenima za prometne prekršaje protiv sigurnosti prometa na cestama u skladu s člankom 5.f.

Ovlasti nacionalnih kontaktnih točaka uređuje primjenjivo pravo predmetne države članice.

2. Države članice osiguravaju međusobnu suradnju svojih nacionalnih kontaktnih točaka kako bi osigurale pravodobnu razmjenu svih potrebnih informacija te poštovanje rokova utvrđenih u članku 5.a stavku 2. i članku 5.c stavcima 7. i 8.";

6. članak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 4.*

Postupci za razmjenu PRV-a i uzajamnu pomoć među državama članicama

1. Za potrebe istrage prometnih prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama navedenih u članku 2. stavku 1. otkrivenih na državnom području države članice prekršaja, država članica registracije nacionalnim kontaktnim točkama države članice prekršaja odobrava pristup sljedećim nacionalnim PRV-ima s ovlastima za obavljanja automatizirane pretrage u odnosu na njih:

(a) podacima koji se odnose na vozila;

(b) podacima koji se odnose na posjednike i, ako su dostupni, vlasnike i krajnje korisnike vozila.

Podatkovni elementi iz prvog podstavka točaka (a) i (b) potrebni za obavljanje pretrage utvrđeni su u Prilogu.

2. Država članica prekršaja osigurava da samo njezina nadležna tijela imaju pristup PRV-ima putem njezinih nacionalnih kontaktnih točaka. Prilikom obavljanja pretrage u obliku odlaznih zahtjeva nadležno tijelo države članice prekršaja upotrebljava cjeloviti registracijski broj vozila.

Nadležno tijelo države članice prekršaja osigurava da svaki odlazni zahtjev sadržava naziv nadležnog tijela koje podnosi zahtjev, korisničko ime osobe koja obrađuje zahtjev i broj predmeta zahtjeva.

3. Kako bi se utvrdilo je li vozilom počinjen relevantan prometni prekršaj protiv sigurnosti prometa na cestama, nadležno tijelo države članice prekršaja može prvo putem svoje nacionalne kontaktne točke zatražiti pristup tehničkim podacima koji se odnose na vozila navedena u dijelovima I. i II. odjeljku 2.Priloga i samo tim tehničkim podacima.

Ako se utvrdi da je vozilom počinjen prometni prekršaj protiv sigurnosti prometa na cestama, nadležno tijelo države članice prekršaja može naknadno putem svoje nacionalne kontaktne točke zatražiti pristup osobnim podacima koji se odnose na dotičnu osobu navedenu u dijelu I. i dijelovima od III. do VI. odjeljku 2. Priloga.

4. Država članica prekršaja upotrebljava podatke dobivene tijekom istrage prometnih prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama navedenih u članku 2. stavku 1. kako bi utvrdila identitet osobe koja je osobno odgovorna za te prometne prekršaje protiv sigurnosti prometa na cestama kako su definirani u pravu države članice prekršaja.

5. Nacionalna kontaktna točka države članice registracije osigurava da, pri pristupu PRV-ima, nadležna tijela države članice prekršaja dobiju posebnu poruku kojom im se, barem u sljedećim slučajevima, daju informacije u nastavku:

(a) u trenutku počinjenja prekršaja vozilo je otpisano kao otpad;

(b) u trenutku počinjenja prekršaja vozilo je zabilježeno kao ukradeno u jednom od nacionalnih registara;

(c) u trenutku počinjenja prekršaja registarska pločica vozila zabilježena je kao ukradena u jednom od nacionalnih registara;

(d) u trenutku počinjenja prekršaja niti u jednom od nacionalnih registara nisu pronađeni podaci o vozilu;

(e) utvrđeno je da unos za pretraživanje nije točan, na temelju određenih nacionalnih sintaktičkih zahtjeva;

(f) zatražene informacije ne mogu se dati ako bi se time otkrio identitet osobe zaštićene u skladu s pravom države članice registracije.

6. Nacionalna kontaktna točka države članice registracije osigurava da se razmjenjuju samo elementi osobnih podataka povezani s počinjenim prometnim prekršajem protiv sigurnosti prometa na cestama.

7. Za potrebe uzajamne pomoći u skladu s člancima 5.c, 5.e ili 5.f nadležna tijela država članica osiguravaju da svaki zahtjev za uzajamnu pomoć sadržava naziv nadležnog tijela koje podnosi zahtjev, korisničko ime osobe koja obrađuje zahtjev i broj predmeta zahtjeva.”;

7. umeće se sljedeći članak:

„*Članak 4.a*

Nacionalni registri vozila

1. Države članice osiguravaju da su podatkovni elementi navedeni u odjeljku 2. dijelovima od I. do III. i dijelu V. Priloga ažurirani ako su dostupni u njihovim nacionalnim registrima vozila.

2. Države članice za potrebe ove Direktive zadržavaju podatkovne elemente navedene u odjeljku 2. dijelovima V. i VI. Priloga, ako su dostupni, u nacionalnom registru vozila najmanje 12 mjeseci nakon svake promjene posjednika, vlasnika ili krajnjeg korisnika vozila i ne dulje nego što je potrebno, kako je definirano u pravu država članica.”;

8. članak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 5.*

Obavijest o prometnom prekršaju

1. Nadležno tijelo države članice prekršaja odlučuje hoće li pokrenuti daljnje postupke u pogledu prometnih prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama navedenih u članku 2. stavku 1.

Ako nadležno tijelo države članice prekršaja odluči pokrenuti takav postupak, to nadležno tijelo u roku utvrđenom u članku 5.a stavku 2. izdaje obavijest o prometnom prekršaju kojom obavješćuje dotičnu osobu o prometnom prekršaju protiv sigurnosti prometa na cestama i, prema potrebi, o odluci o pokretanju daljnjeg postupka.

Obavijest o prometnom prekršaju može služiti i u druge svrhe osim onih navedenih u drugom podstavku, koje su potrebne za izvršavanje, kao što je zahtjev za otkrivanje identiteta i adrese osobe odgovorne za prometni prekršaj protiv sigurnosti prometa na cestama, upit u vezi s tim potvrđuje li dotična osoba počinjenje prometnog prekršaja protiv sigurnosti prometa ili to poriče ili zahtjev za plaćanje.

2. Obavijest o prometnom prekršaju sadržava barem sljedeće informacije:

(a) naznaku da je obavijest o prometnom prekršaju izdana za potrebe ove Direktive;

(b) ime, poštansku adresu, telefonski broj i e-adresu nadležnog tijela države članice prekršaja;

(c) sve relevantne informacije o prometnom prekršaju protiv sigurnosti prometa na cestama, posebno podatke o vozilu kojim je počinjen prekršaj, uključujući registracijski broj vozila, mjesto, datum i vrijeme počinjenja prekršaja, prirodu prekršaja, detaljno upućivanje na prekršene pravne odredbe i, prema potrebi, podatke o uređaju korištenom za otkrivanje prekršaja;

(d) detaljne informacije o pravnoj klasifikaciji prometnog prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama, primjenjivim kaznama i drugim pravnim posljedicama prometnog prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama, uključujući informacije o zabrani vožnje (uključujući kaznene bodove ili druga ograničenja prava na upravljanje vozilom), u skladu s pravom države članice prekršaja;

(e) detaljne informacije o tome gdje, kada i kako ostvariti pravo na obranu ili o tome gdje, kada i kako podnijeti žalbu na odluku o progonu prometnog prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama, uključujući zahtjeve za dopuštenost takve žalbe i rok za njezino podnošenje te o tome primjenjuju li se i pod kojim uvjetima postupci u odsutnosti, u skladu s pravom države članice prekršaja;

(f) ako je primjenjivo, informacije o mjerama poduzetima za identifikaciju dotične osobe u skladu s člankom 5.d i o posljedicama nesuradnje;

(g) ako je primjenjivo, detaljne informacije o nazivu, adresi i međunarodnom broju bankovnog računa (IBAN) tijela za podmirenje izrečene novčane kazne, o roku za plaćanje i o prikladnim alternativnim i pristupačnim načinima plaćanja, konkretno posebnim softverskim aplikacijama, pod uvjetom da su te metode dostupne i rezidentima i nerezidentima;

(h) jasne i sveobuhvatne informacije o primjenjivim pravilima o zaštiti podataka i pravima ispitanika, uključujući naznaku mjesta gdje se mogu preuzeti informacije dostavljene na temelju članka 13. Direktive (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i Vijeća (*) ili na temelju članaka 13. i 14. Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća (**), uključujući informacije o izvoru osobnih podataka, ili naznaku da su opće primjenjiva pravila o zaštiti podataka dostupna na portalu za prekograničnu razmjenu informacija o prometnim prekršajima iz članka 8. ove Direktive;

(i) ako je primjenjivo, detaljne informacije o tome mogu li se i kako ublažiti kazne za prometne prekršaje protiv sigurnosti prometa na cestama navedene u članku 2. stavku 1., među ostalim ranim plaćanjem novčane kazne;

(j) tijekom prijelaznog razdoblja iz članka 5.h stavka 2. i ako je primjenjivo, jasnu naznaku da je privatni pravni subjekt koji šalje obavijest o prometnom prekršaju ovlastilo nadležno tijelo države članice prekršaja, kako je navedeno u članku 5.h stavku 1., i jasno razgraničenje između potraživanih iznosa na temelju njihove pravne osnove;

(k) poveznicu i, ako je moguće, QR kod za portal za prekograničnu razmjenu informacija o prometnim prekršajima iz članka 8.

3. Nadležno tijelo države članice prekršaja osigurava da nerezidentni vozač dobije obavijest o prometnom prekršaju iz stavka 2. u sljedećim slučajevima:

(a) nerezidentni vozač provjeren je na licu mjesta u okviru kontrole cestovnog prometa; i

(b) nadležno tijelo države članice prekršaja nije na licu mjesta izvršilo sankciju povezanu s počinjenim prekršajem.

Obavijest o prometnom prekršaju šalje se nerezidentnom vozaču u skladu s člankom 5.a stavcima 1. i 2.

4. Ako je nerezidentni vozač na licu mjesta provjeren u okviru kontrole cestovnog prometa i ako je to nadležno tijelo na licu mjesta izvršilo sankciju povezanu s počinjenim prekršajem, nadležno tijelo države članice prekršaja osigurava da nerezidentni vozač dobije barem sljedeće:

(a) potvrdu za financijsku transakciju ili prekršajni nalog za novčanu kaznu koju treba platiti u određenom roku;

(b) podatke za kontakt nadležnog tijela;

(c) informacije o počinjenim prekršajima i, ako je to relevantno, kako osigurati poštovanje propisa u budućnosti;

(d) ako je moguće, poveznicu ili QR kod za portal za prekograničnu razmjenu informacija o prometnim prekršajima iz članka 8.

Dokumenti i informacije iz prvog podstavka dostavljaju se na jednom od službenih jezika države članice prekršaja ili na bilo kojem drugom službenom jeziku institucija Unije koji nadležno tijelo države članice prekršaja smatra primjerenim.

5. Na zahtjev dotične osobe i u skladu s pravom države članice prekršaja, nadležno tijelo države članice prekršaja osigurava pristup svim informacijama u svojem posjedu koje se odnose na istragu prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama navedenog u članku 2. stavku 1. Nadležno tijelo države članice prekršaja može takav zahtjev smatrati zahtjevom za pravnim lijekom protiv izrečene sankcije te u tom slučaju u obavijesti o prometnom prekršaju na jasan i sažet način obavješćuje dotičnu osobu o tome, kao i o pravnim i postupovnim posljedicama takvog zahtjeva.

6. Države članice osiguravaju da početak rokova tijekom kojih nerezidenti mogu ostvariti svoje pravo na žalbu ili ublažiti sankcije u skladu sa stavkom 2. točkama (e) i (i) bude razmjeran kako bi se osiguralo učinkovito ostvarivanje takvih prava te da odgovara datumu poštanskog ili elektroničkog slanja ili primitka obavijesti o prometnom prekršaju ili službene odluke o odgovornosti dotične osobe.

(*) Direktiva (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka od strane nadležnih tijela u svrhe sprečavanja, istrage, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Okvirne odluke Vijeća 2008/977/PUP (SL L 119, 4.5.2016., str. 89.).

(**) Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).";

9. umeću se sljedeći članci:

„*Članak 5.a*

Dostava obavijesti o prometnom prekršaju i naknadnih dokumenata

1. Nadležno tijelo države članice prekršaja dotičnim osobama obavijest o prometnom prekršaju i naknadne dokumente šalje poštom, preporučenom dostavom, preporučenom poštom ili jednakovrijednim elektroničkim sredstvima u skladu s poglavljem III. odjeljkom 7. Uredbe (EU) br. 910/2014 Europskog parlamenta i Vijeća (*) i u skladu s pravom države članice prekršaja.

2. Ako su automatizirana pretraživanja iz članka 4. stavka 1. bila uspješna i ako je nadležno tijelo države članice prekršaja utvrdilo identitet i adresu posjednika, vlasnika ili krajnjeg korisnika vozila s onom razinom sigurnosti koja se zahtijeva u njegovu nacionalnom pravu, najkasnije 11 mjeseci nakon prometnog prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama izdaje se obavijest o prometnom prekršaju upućena posjedniku, vlasniku ili krajnjem korisniku vozila.

U slučaju da automatizirana pretraživanja iz članka 4. stavka 1. nisu bila uspješna ili ako nadležno tijelo države članice prekršaja nije moglo utvrditi identitet i adresu posjednika, vlasnika ili krajnjeg korisnika vozila s onom razinom sigurnosti koja se zahtijeva u njegovu nacionalnom pravu, obavijest o prometnom prekršaju izdaje se najkasnije pet mjeseci nakon što je nadležno tijelo države članice prekršaja utvrdilo tu informaciju.

3. Države članice potiču se da dotičnim osobama dopuste da se u sudski postupak uključe na daljinu putem videoveze.

Članak 5.b

Prijevod obavijesti o prometnom prekršaju i bitnih naknadnih dokumenata

1. Ako nadležno tijelo države članice prekršaja odluči pokrenuti daljnje postupke u vezi s prometnim prekršajima protiv sigurnosti prometa na cestama navedenima u članku 2. stavku 1., ono izdaje obavijest o prometnom prekršaju i sve bitne naknadne dokumente na jeziku dokumenta za registraciju vozila.

Za potrebe ovog članka nadležna tijela države članice prekršaja odlučuju je li naknadni dokument bitan. Međutim, nadležna tijela uzimaju u obzir to da dotična osoba mora razumjeti optužbe i mora biti u mogućnosti u potpunosti ostvariti pravo na obranu. To osobito uključuje sve relevantne informacije o prekršaju, prirodi počinjenog prekršaja,

izrečenoj sankciji, pravnim lijekovima dostupnima protiv te odluke, roku utvrđenom za te svrhe i podatke o tijelu kojem treba podnijeti žalbu.

2. U svakom pojedinačnom predmetu nadležna tijela države članice prekršaja odlučuju je li bitan neki drugi dokument.

3. Ne zahtijeva se prevođenje dijelova bitnih dokumenata koji nisu relevantni za to da se dotičnim osobama omogući da steknu saznanja o predmetu protiv njih. Nadležna tijela odlučuju jesu li ti dijelovi relevantni za te svrhe uzimajući u obzir elemente iz stavka 1. drugog podstavka.

4. Na zahtjev dotične osobe nadležno tijelo države članice prekršaja dopušta da ta osoba dobije naknadne dokumente na jednom dodatnom službenom jeziku institucija Unije koji je različit od jezika dokumenta za registraciju vozila.

5. Države članice osiguravaju da kvaliteta prijevoda obavijesti o prometnom prekršaju i naknadnih dokumenata odgovara kriterijima kakvoće koja se zahtijevaju na temelju članka 3. stavka 9. Direktive 2010/64/EU.

6. Država članica prekršaja osigurava da, na zahtjev dotične osobe, predmetno nadležno tijelo učinkovito i brzo ispita obavijest o prometnom prekršaju ili naknadni dokument dostavljen toj osobi zbog toga što ta obavijest o prometnom prekršaju ili taj naknadni dokument nisu sukladni ovom članku, članku 5., članku 5.a ili članku 5.e.

Članak 5.c

Uzajamna pomoć u utvrđivanju identiteta dotične osobe

1. Države članice uzajamno se pomažu ako nadležna tijela države članice prekršaja, nakon što su iscrpila sva druga sredstva koja su im dostupna, a osobito nakon što su provela automatizirano pretraživanje u skladu s člankom 4. stavkom 1. i pregledala druge baze podataka koje se izričito dopušta pregledavati u skladu sa zakonodavstvom Unije i nacionalnim zakonodavstvom, i dalje ne mogu utvrditi identitet dotične osobe s onom razinom sigurnosti koja se u njihovu nacionalnom pravu zahtijeva za pokretanje ili vođenje daljnjih postupaka iz članka 5. stavka 1.

2. Države članice uzajamno si pomažu na temelju ovog članka. Međutim, ako se nakon procjene okolnosti pojedinačnih slučajeva utvrdi da su ispunjeni uvjeti navedeni u članku 6. Direktive 2014/41/EU, države članice koje obvezuje ta direktiva mogu je primjenjivati samo međusobno.

3. Nadležno tijelo države članice prekršaja odlučuje hoće li zatražiti uzajamnu pomoć kako bi ishodilo dodatne informacije iz stavka 5.

Zahtjev za uzajamnom pomoći može pokrenuti samo nadležno tijelo države članice prekršaja, u skladu s pravom te države članice.

Nadležno tijelo države članice prekršaja upotrebljava podatke ishođene uzajamnom pomoći kako bi utvrdilo identitet osobe koja je osobno odgovorna za prometni prekršaj protiv sigurnosti prometa na cestama naveden u članku 2. stavku 1. koji je počinjen na državnom području države članice prekršaja.

4. Ako je nadležno tijelo države članice prekršaja odlučilo zatražiti uzajamnu pomoć u skladu sa stavkom 1., ono putem svoje nacionalne kontaktne točke šalje elektronički strukturiran zahtjev nacionalnoj kontaktnoj točki države članice registracije ili države članice boravišta.

5. Nadležno tijelo države članice prekršaja može od države članice registracije ili države članice boravišta zatražiti:

(a) da utvrdi identitet i adresu dotične osobe u skladu s pravom države članice registracije ili države članice boravišta, među ostalim koristeći se nacionalnim bazama podataka kao što su registri vozačkih dozvola ili registri stanovništva.

(b) da od posjednika, vlasnika ili krajnjeg korisnika vozila s kojim je počinjen prometni prekršaj protiv sigurnosti prometa na cestama zatraži da priopći informacije o identitetu i adresi osobe odgovorne za prometni prekršaj protiv sigurnosti prometa na cestama te, ako su dostupne, druge pojedinosti za kontakt, u skladu s nacionalnim

postupcima države članice registracije ili države članice boravišta, a treba ih upotrijebiti kao da su predmetne istražne mjere naložila vlastita tijela te države članice.

6. Elektronički strukturiran zahtjev uključuje sljedeće informacije:

(a) podatkovne elemente koji se odnose na dotičnu osobu dobivene automatiziranom pretragom provedenom u skladu s člankom 4. stavkom 1.;

(b) ako je dostupna, vizualnu snimku vozača preuzetu iz uređaja za otkrivanje, posebno kamera za kontrolu brzine;

(c) podatke koji se odnose na prometne prekršaje protiv sigurnosti prometa na cestama navedene u članku 2. stavku 1.;

(d) podatke koji se odnose na vozilo s kojim je počinjen prometni prekršaj protiv sigurnosti prometa na cestama;

(e) razlog za zahtjev za uzajamnu pomoć.

7. Osim ako se odluče pozvati na jedan od razloga za odbijanje pomoći navedenih u stavku 8. ili ako nije moguće prikupiti zatražene informacije, nadležna tijela države članice registracije ili boravišta bez nepotrebne odgode prikupljaju tražene informacije iz stavka 5.

Bez nepotrebne odgode i najkasnije dva mjeseca od dana kada je nadležno tijelo države članice registracije ili države članice boravišta prikupilo tražene informacije, ono elektroničkim putem odgovara na zahtjev putem svoje nacionalne kontaktne točke.

Nadležno tijelo države članice registracije ili države članice boravišta pri prikupljanju traženih informacija poštuje formalnosti i postupke koje je izričito zatražilo nadležno tijelo države članice prekršaja, u mjeri u kojoj nisu nespojive s njihovim nacionalnim zakonodavstvima.

8. Nadležno tijelo države članice registracije ili države članice boravišta može odbiti dostaviti zatražene dodatne informacije iz stavka 5. To smije učiniti samo u jednom ili više sljedećih slučajeva:

(a) prema pravu države članice registracije ili države članice boravišta postoji imunitet ili povlastica, zbog čega nije moguće dostaviti informacije;

(b) dostavljanje traženih informacija bilo bi protivno načelu *ne bis in idem*;

(c) dostavljanje traženih informacija ugrozilo bi istragu kaznenog djela koja je u tijeku;

(d) dostavljanje traženih informacija bilo bi protivno bitnim interesima nacionalne sigurnosti države članice registracije ili države članice boravišta ili bi im štetilo, dovelo u opasnost izvor informacija ili značilo upotrebu klasificiranih informacija koje se odnose na određene obavještajne djelatnosti;

(e) postoje utemeljeni razlozi za sumnju da bi dostavljanje traženih informacija bilo nespojivo s obvezama države članice registracije ili države članice boravišta u skladu s člankom 6. Ugovora o Europskoj uniji i Povelje Europske unije o temeljnim pravima;

(f) dostavljanje traženih informacija ugrozilo bi sigurnost pojedinca ili otkrilo identitet osobe zaštićene u skladu s pravom države članice registracije ili države članice boravišta.

Najkasnije dva mjeseca od dana kada nadležno tijelo države članice registracije ili države članice boravišta odluči primijeniti razlog za odbijanje pomoći ili utvrdi da nije moguće prikupiti tražene informacije, ono o tome obavješćuje državu članicu prekršaja putem svoje nacionalne kontaktne točke. Nadležno tijelo države članice registracije ili države članice boravišta može odlučiti da neće navesti koji razlog za odbijanje primjenjuje u slučajevima iz prvog podstavka točaka (c), (d) i (f).

Članak 5.d

Nacionalne mjere koje olakšavaju identifikaciju odgovorne osobe

1. Kad je riječ o prometnim prekršajima protiv sigurnosti prometa na cestama navedenima u članku 2. stavku 1., države članice mogu poduzeti sve mjere utvrđene u njihovu nacionalnom pravu kako bi uspješno utvrdile identitet osobe odgovorne za prometni prekršaj protiv sigurnosti prometa na cestama („odgovorna osoba"), kao što su mjere povezane s obvezom posjednika, vlasnika ili krajnjeg korisnika vozila da surađuje u identifikaciji odgovorne osobe, pod uvjetom da se poštuju temeljna i postupovna prava na temelju prava Unije i nacionalnog prava.

2. Nadležna tijela mogu osobito:

(a) uručiti dokumente dotičnim osobama u vezi s prometnim prekršajima protiv sigurnosti prometa na cestama navedenima u članku 2. stavku 1., uključujući dokumente u kojima se od dotičnih osoba traži da potvrde svoju odgovornost za prometne prekršaje protiv sigurnosti prometa na cestama;

(b) u najvećoj mogućoj mjeri primijeniti obveze, uključujući povezane sankcije, na dotične osobe koje su relevantne za identifikaciju odgovorne osobe.

Članak 5.e

Uzajamna pomoć u dostavi obavijesti o prometnom prekršaju i naknadnih dokumenata

1. Nadležno tijelo države članice prekršaja može poslati obavijest o prometnom prekršaju ili naknadne dokumente dotičnoj osobi putem nadležnih tijela države članice registracije ili države članice boravišta u sljedećim slučajevima:

(a) adresa osobe kojoj je dokument namijenjen nije poznata, nepotpuna je ili nesigurna;

(b) u postupovnim pravilima na temelju prava države članice prekršaja zahtijeva se dokaz o dostavi dokumenta koji nije dokaz koji se može dobiti poštom, preporučenom dostavom, preporučenom poštom ili jednakovrijednim elektroničkim sredstvima iz članka 5.a stavka 1.;

(c) nije bilo moguće dostaviti dokument poštom, preporučenom dostavom, preporučenom poštom ili jednakovrijednim elektroničkim sredstvima iz članka 5.a stavka 1.;

(d) država članica prekršaja obrazložila je razloge zbog kojih smatra da će dostava dokumenta poštom, preporučenom dostavom, preporučenom poštom ili jednakovrijednim elektroničkim sredstvima iz članka 5.a stavka 1. u tom konkretnom slučaju biti neučinkovita ili neprimjerena.

Nadležna tijela države članice prekršaja i države članice registracije ili države članice boravišta međusobno komuniciraju putem svojih nacionalnih kontaktnih točaka.

2. Država članica registracije ili država članica boravišta osiguravaju da obavijest o prometnom prekršaju i naknadni dokumenti koji se trebaju dostaviti u skladu sa stavkom 1. budu dostavljeni u skladu s njihovim nacionalnim pravom odnosno, kad je to propisno opravdano, na poseban način koji je zatražila država članica prekršaja, osim ako takav način nije u skladu s njihovim nacionalnim pravom.

3. Država članica registracije ili država članica boravišta osiguravaju da nadležno tijelo dostavi elektronički strukturiran odgovor koji uključuje sljedeće:

(a) ako je dostava uspješna, datum dostave i podatke o osobi koja zaprima dokument;

(b) ako dostava nije uspješna, navodi se razlog za nedostavljanje obavijesti o prometnom prekršaju ili naknadnog dokumenta.

Odgovor o uspješnoj dostavi smatra se dokazom o dostavi dokumenta.

Članak 5.f

Uzajamna pomoć u aktivnostima izvršavanja

1. Države članice uzajamno si pružaju pomoć u izvršavanju u slučaju neplaćanja novčane kazne za prekršaj u cestovnom prometu izrečene za počinjenje prometnog prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama navedenog u članku 2. stavku 1.

2. Nakon dostave obavijesti o prometnom prekršaju dotičnoj osobi i ako novčana kazna za prekršaj u cestovnom prometu koju je izreklo nadležno tijelo države članice prekršaja nije plaćena, to nadležno tijelo može od nadležnog tijela države članice registracije ili države članice boravišta zatražiti pomoć u izvršavanju upravnih odluka o novčanim kaznama za prekršaje u cestovnom prometu povezanima s prometnim prekršajima protiv sigurnosti prometa na cestama navedenima u članku 2. stavku 1.

3. Zahtjev iz stavka 2. podnosi se samo ako su ispunjeni svi sljedeći uvjeti:

(a) odluka o novčanoj kazni za prekršaj u cestovnom prometu upravne je prirode, konačna i izvršiva u skladu s primjenjivim zakonima i drugim propisima države članice prekršaja;

(b) država članica prekršaja posjeduje dokaz o tome da je dotičnoj osobi dostavljen zahtjev za plaćanje novčane kazne za prekršaj u cestovnom prometu;

(c) dotična osoba obaviještena je o upravnoj odluci kojom se izriče novčana kazna za prekršaj u cestovnom prometu i imala je mogućnost upotrijebiti pravne lijekove protiv te odluke u skladu s primjenjivim zakonima i drugim propisima države članice prekršaja;

(d) novčana kazna za prekršaj u cestovnom prometu veća je od 70 EUR.

4. Nadležno tijelo države članice prekršaja putem svoje nacionalne kontaktne točke prosljeđuje zahtjev iz stavka 2. državi članici registracije ili državi članici boravišta u elektronički strukturiranom obliku.

5. Ako dotična osoba može dokazati da je plaćanje novčane kazne za prekršaj u cestovnom prometu izvršeno, nadležno tijelo države članice registracije ili države članice boravišta o tome odmah obavješćuje nadležno tijelo države članice prekršaja.

6. Nadležna tijela države članice registracije ili države članice boravišta priznaju upravnu odluku o novčanoj kazni za prekršaj u cestovnom prometu koja je proslijeđena na temelju ovog članka i ne traže daljnje formalnosti te odmah poduzimaju sve potrebne mjere za njezino izvršavanje, osim ako se to nadležno tijelo odluči pozvati na jedan od razloga za odbijanje priznavanja ili izvršavanja iz stavka 8.

7. Izvršavanje odluke o novčanoj kazni za prekršaj u cestovnom prometu uređeno je zakonima i propisima koji se primjenjuju u državi članici registracije ili državi članici boravišta.

8. Nadležno tijelo države članice registracije ili države članice boravišta može odbiti priznavanje ili izvršavanje upravne odluke o novčanoj kazni za prekršaj u cestovnom prometu. To smije učiniti samo ako je utvrdilo nešto od sljedećeg:

(a) izvršavanje odluke o novčanoj kazni za prekršaj u cestovnom prometu bilo bi protivno načelu *ne bis in idem*;

(b) na temelju prava države članice registracije ili države članice boravišta postoji imunitet, zbog čega nije moguće izvršiti upravnu odluku o novčanoj kazni za prekršaj u cestovnom prometu;

(c) odluka o novčanoj kazni za prekršaj u cestovnom prometu više nije izvršiva na temelju prava države članice registracije ili države članice boravišta zbog proteklog vremena;

(d) odluka o novčanoj kazni za prekršaj u cestovnom prometu nije konačna;

(e) odluka o novčanoj kazni za prekršaj u cestovnom prometu ili barem njezin bitan sadržaj nisu prevedeni kako je predviđeno u članku 5.b;

(f) zahtjev je nepotpun i nadležna tijela države članice prekršaja ne mogu ga ispuniti;

(g) došlo je do povrede temeljnih prava ili temeljnih pravnih načela sadržanih u Povelji Europske unije o temeljnim pravima.

Ako je zahtjev odbijen, nadležno tijelo države članice registracije ili države članice boravišta obavješćuje nadležno tijelo države članice prekršaja, navodeći razloge odbijanja.

9. Novčani iznos dobiven izvršavanjem odluke o novčanoj kazni za prekršaj u cestovnom prometu plaća se državi članici registracije ili državi članici boravišta, osim ako je drukčije dogovoreno između države članice prekršaja i države članice registracije ili države članice boravišta. Novac se plaća u valuti države članice registracije ili države članice boravišta, ovisno o tome koja je od tih država članica zaprimila zahtjev.

10. Stavcima od 1. do 9. ovog članka ne isključuje se primjena Okvirne odluke 2005/214/PUP, bilateralnih ili multilateralnih sporazuma ili dogovora između država članica ako se takvim sporazumima ili dogovorima doprinosi dodatnom pojednostavnjenju ili olakšavanju postupaka za izvršavanje novčanih kazni obuhvaćenih područjem primjene ove Direktive.

Članak 5.g

Tehničke specifikacije za razmjenu PRV-a i uzajamnu pomoć

1. Države članice upotrebljavaju ažuriranu verziju posebno osmišljene i vrlo sigurne softverske aplikacije Europskog informacijskog sustava prometnih i vozačkih dozvola (EUCARIS) za razmjenu informacija ili obradu uzajamne pomoći u skladu s člankom 3.a stavkom 1.

Države članice osiguravaju da je obrada podataka sigurna, troškovno učinkovita, brza i pouzdana te da se provodi interoperabilnim sredstvima unutar decentralizirane strukture.

2. Informacije koje se razmjenjuju putem sustava EUCARIS prenose se u šifriranom obliku.

3. Do 20. siječnja 2026. Komisija donosi provedbene akte za utvrđivanje postupaka, sadržaja i tehničkih specifikacija softvera, uključujući mjere kibernetičke sigurnosti za elektronički strukturirane zahtjeve i odgovore povezane s člankom 3.a stavkom 1. točkom (a) i sredstava za prijenos informacija za obradu uzajamne pomoći, uključujući upotrebu jedinstvenih predložaka, te postupaka kako je utvrđeno u člancima 4., 5.c, 5.e i 5.f. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 10.a stavka 2.

4. Prilikom izrade provedbenih akata Komisija uzima u obzir sljedeće stavke:

(a) nadležna tijela imaju mogućnost utvrđivanja izravnog i neizravnog pristupa ako zahtjev ne upućuje poznati član platforme za elektroničku komunikaciju;

(b) nadležna tijela imaju mogućnost uvida u zahtjeve kako bi se zajamčilo da su propisno opravdani i u skladu s uvjetima iz ove Direktive;

(c) potrebno je uspostaviti postupke kojima se državama članicama omogućuje da poduzmu primjerene mjere kao odgovor na automatska upozorenja i neuobičajene zahtjeve kako bi se ublažili rizici za podatke i kako bi se organizirala suradnja među državama članicama u pogledu praćenja i ublažavanja rizika te upravljanja njima, osobito ako se, odstupajući od članka 4. stavka 1., podaci ne dostavljaju kao odgovor na razdobljâ s neuobičajeno puno zahtjeva;

(d) država članica registracije ima mogućnost zatražiti pojedinosti o prekršaju protiv sigurnosti prometa na cestama prije prijenosa registracijskih podataka državi članici prekršaja, kao i odbiti prijenos registracijskih podataka ako država članica prekršaja ne odgovori na taj zahtjev u roku od mjesec dana;

(e) potreban je dnevnik pregleda koji su aktivirali automatska upozorenja za članove u slučaju neuobičajenih zahtjeva;

(f) ako nadležna tijela trebaju imati mogućnost razmjene podataka u stvarnom vremenu o jednoj registarskoj pločici i ako trebaju imati mogućnost skupne razmjene podataka o brojevima vozačkih dozvola prikupljenih tijekom dana.

5. Dok provedbeni akti iz stavka 3. ovog članka ne postanu primjenjivi, automatizirane pretrage iz članka 4 stavka 1. ove Direktive provode se u skladu s postupcima opisanima u poglavlju 3. točkama 2. i 3. Priloga Odluci Vijeća 2008/616/PUP (**), koji se primjenjuju zajedno s Prilogom ovoj Direktivi.

6. Svaka država članica snosi vlastite troškove koji proizlaze iz upravljanja EUCARIS-om i njegovim izmijenjenim verzijama, iz njegove upotrebe te njegova održavanja i ažuriranja.

Članak 5.h

Privatni pravni subjekti

1. Do 20. srpnja 2029. države članice osiguravaju da njihova nadležna tijela ne ovlašćuju za obavljanje aktivnosti povezanih s primjenom ove Direktive pravne subjekte sa zasebnom pravnom osobnošću koji su u privatnom vlasništvu ili pod privatnom upravom.

2. U razdoblju do datuma iz stavka 1. (‚prijelazno razdoblje') države članice osiguravaju da je samo nadležnim tijelima dopušteno pokretati i voditi postupke povezane s prometnim prekršajima protiv sigurnosti prometa na cestama navedenima u članku 2. stavku 1., kao što su postupci povezani s razmjenom informacija, izvršenjem ili svim vrstama uzajamne pomoći na temelju ove Direktive.

(*) Uredba (EU) br. 910/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. srpnja 2014. o elektroničkoj identifikaciji i uslugama povjerenja za elektroničke transakcije na unutarnjem tržištu i stavljanju izvan snage Direktive 1999/93/EZ (SL L 257, 28.8.2014., str. 73.).

(**) Odluka Vijeća 2008/616/PUP od 23. lipnja 2008. o provedbi Odluke 2008/615/PUP o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala (SL L 210, 6.8.2008., str. 12.).";

10. članak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 6.*

Izvješćivanje i praćenje

1. Do 20. siječnja 2029. i svake četiri godine nakon toga svaka država članica Komisiji šalje izvješće o primjeni ove Direktive. Izvješće sadržava podatke i statističke podatke koji odgovaraju svakoj kalendarskoj godini razdoblja izvješćivanja.

2. U tom izvješću navodi se broj automatiziranih pretraga koje je provela država članica prekršaja u skladu s člankom 4. stavkom 1. i koje je uputila nacionalnoj kontaktnoj točki države članice registracije nakon što su na njezinu državnom području počinjeni prometni prekršaji protiv sigurnosti prometa na cestama navedeni u članku 2. stavku 1., kao i vrste prekršaja za koje su poslani zahtjevi te raščlamba broja neuspjelih zahtjeva prema vrsti neuspjeha. Te se informacije mogu temeljiti na podacima dobivenima putem EUCARIS-a.

Izvješće uključuje i opis stanja na nacionalnoj razini u vezi s daljnjim postupanjem u pogledu prometnih prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama te eventualnih povezanih problema na koje su naišle države članice. U opisu se navodi barem:

(a) ukupan broj registriranih prometnih prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama navedenih u članku 2. stavku 1. koji su otkriveni automatski ili bez identifikacije dotične osobe na licu mjesta;

(b) broj registriranih prometnih prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama navedenih u članku 2. stavku 1. koji su počinjeni vozilima registriranima u državi članici koja nije država članica u kojoj se dogodio prekršaj, a otkriveni su automatski ili bez identifikacije dotične osobe na licu mjesta;

(c) broj fiksnih ili prijenosnih uređaja za automatsko otkrivanje, uključujući kamere za mjerenje brzine;

(d) broj novčanih kazni koje su nerezidenti dobrovoljno platili;

(e) broj elektronički proslijeđenih zahtjeva za uzajamnu pomoć i odgovora u skladu s člankom 5.c te broj takvih zahtjeva za koje informacije nisu dostavljene;

(f) broj elektronički proslijeđenih zahtjeva za uzajamnu pomoć i odgovora u skladu s člankom 5.e te broj takvih zahtjeva za koje nije bilo moguće dostaviti dokumente;

(g) broj elektronički proslijeđenih zahtjeva za uzajamnu pomoć i odgovora u skladu s člankom 5.f i broj takvih zahtjeva kod kojih je bilo moguće izvršiti sankcije te broj takvih zahtjeva kod kojih nije bilo moguće izvršiti sankcije.

3. U izvješću se navode i broj i vrsta prometnih prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama navedenih u članku 2. stavku 1. koje su počinili vozači vozilima registriranima u trećim zemljama.

4. Komisija ocjenjuje izvješća koja su poslale države članice i obavješćuje Odbor iz članka 10.a stavka 1. o njihovu sadržaju najkasnije šest mjeseci nakon primitka izvješća od svih država članica.";

11. članak 7. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 7.*

Dodatne obveze

Pravni subjekti kao posjednici, vlasnici ili krajnji korisnici vozila koja podliježu razmjeni podataka iz ove Direktive imaju pravo dobiti informacije o obradi svojih podataka.

Države članice međusobno se obavješćuju o kibernetičkim sigurnosnim incidentima prijavljenima na temelju članka 23. Direktive (EU) 2022/2555 Europskog parlamenta i Vijeća (*) ako se incidenti odnose na podatke pohranjene u virtualnom ili fizičkom oblaku ili u okviru usluga smještaja u oblaku.

(*) Direktiva (EU) 2022/2555 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2022. o mjerama za visoku zajedničku razinu kibersigurnosti širom Unije, izmjeni Uredbe (EU) br. 910/2014 i Direktive (EU) 2018/1972 i stavljanju izvan snage Direktive (EU) 2016/1148 (Direktiva NIS 2) (SL L 333, 27.12.2022., str. 80.).";

12. umeće se sljedeći članak:

„*Članak 7.a*

Financijska potpora za prekograničnu suradnju

Komisija pruža financijsku potporu inicijativama koje doprinose prekograničnoj suradnji u izvršavanju pravila o sigurnosti prometa na cestama u Uniji, posebno razmjeni najbolje prakse, primjeni metodologija i tehnika pametnog izvršavanja u državama članicama kojima se pojačava izgradnja kapaciteta tijela kaznenog progona. Financijska potpora može se pružiti i za kampanje za osvješćivanje o prekograničnom izvršavanju pravila o sigurnosti prometa na cestama i informativnim kampanjama diljem Unije o razlikama u nacionalnim zakonodavstvima.";

13. članak 8. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 8.*

Informativni portal o prometnim prekršajima protiv sigurnosti prometa na cestama (‚portal za prekograničnu razmjenu informacija o prometnim prekršajima')

1. Komisija uspostavlja i održava internetski portal o prometnim prekršajima protiv sigurnosti prometa na cestama (‚portal za prekograničnu razmjenu informacija o prometnim prekršajima') dostupan na svim službenim jezicima institucija Unije namijenjen razmjeni informacija sa sudionicima u cestovnom prometu o pravilima u području obuhvaćenom ovom Direktivom koja su na snazi u državama članicama, a među ostalim i kad je to osobito važno, kako bi se osigurala sukladnost. Portal za prekograničnu razmjenu informacija o prometnim prekršajima obuhvaća informacije o pravnim lijekovima, o svim pravima koje dotične osobe imaju na temelju ove Direktive, uključujući

mogućnosti odabira jezika, informacije o pravilima o zaštiti podataka i o primjenjivim sankcijama, uključujući, prema potrebi, primjenjive nefinancijske posljedice, te sustave i dostupna sredstva za plaćanje novčanih kazni izrečenih u pogledu prometnih prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama.

2. Portal za prekograničnu razmjenu informacija o prometnim prekršajima mora biti kompatibilan sa sučeljem uspostavljenim na temelju Uredbe (EU) 2018/1724 Europskog parlamenta i Vijeća (*) i s drugim portalima ili platformama slične svrhe, kao što je europski portal e-pravosuđe.

3. Države članice Komisiji dostavljaju ažurirane informacije za potrebe ovog članka. Države članice osiguravaju da se na internetskim stranicama nadležnih tijela nalazi poveznica na navedeni internetski portal.

(*) Uredba (EU) 2018/1724 Europskog parlamenta i Vijeća od 2. listopada 2018. o uspostavi jedinstvenog digitalnog pristupnika za pristup informacijama, postupcima, uslugama podrške i rješavanja problema te o izmjeni Uredbe (EU) br. 1024/2012 (SL L 295, 21.11.2018., str. 1.).";

14. umeće se sljedeći članak:

„*Članak 8.a*

Bilateralni i multilateralni sporazumi među državama članicama

Ova Direktiva ne isključuje primjenu bilateralnih ili multilateralnih sporazuma ili dogovora između država članica ako takvi sporazumi ili dogovori, uz zahtjeve koji su propisani ovom Direktivom, sadrže dodatne zahtjeve i pomažu da se pojednostave ili dalje olakšaju postupci koji su u njoj utvrđeni.";

15. članak 9. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 9.*

Delegirani akti

Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 10. kako bi se Prilog izmijenio ažuriranjem s obzirom na tehnički napredak ili ako se to zahtijeva pravnim aktima Unije koji su izravno relevantni za ažuriranje Priloga.";

16. umeću se sljedeći članci:

„*Članak 10.a*

Postupak odbora

1. Komisiji pomaže odbor. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća (*).

2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

Ako odbor ne da nikakvo mišljenje, Komisija ne donosi nacrt provedbenog akta i primjenjuje se članak 5. stavak 4. treći podstavak Uredbe (EU) br. 182/2011.

Članak 10.b

Izvješća Komisije

Komisija do 20. srpnja 2030. i nakon toga svakih 18 mjeseci nakon primitka izvješćâ iz članka 6. stavka 2. podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o primjeni ove Direktive u državama članicama.

Članak 10.c

Prijelazna izvješća

Do 6. svibnja 2026. države članice Komisiji šalju sveobuhvatno izvješće u skladu s drugim i trećim podstavkom ovog članka.

U tom sveobuhvatnom izvješću navodi se broj automatiziranih pretraga koje je provela država članica prekršaja i koje je uputila nacionalnim kontaktnim točkama država članica registracije nakon što su na njezinu državnom području počinjeni prometni prekršaji, kao i vrste prekršaja za koje su poslani zahtjevi te broj neuspjelih zahtjeva.

To sveobuhvatno izvješće uključuje i opis situacije na nacionalnoj razini u odnosu na daljnja postupanja u pogledu prometnih prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama, na osnovi udjela takvih prekršaja nakon kojih je poslana obavijest o prometnom prekršaju.

(*) Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).";

17. članak 11. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 11.*

Revizija

Komisija do 20. srpnja 2030. podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o primjeni ove Direktive u državama članicama. Izvješću se prema potrebi prilaže prijedlog Europskom parlamentu i Vijeću za daljnju reviziju ove Direktive u pogledu uključivanja drugih prekršaja ako podaci država članica pokazuju njihove pozitivne i mjerljive učinke na sigurnost na cestama.";

18. Prilog I. zamjenjuje se tekstom iz Priloga ovoj Direktivi;

19. Prilog II. briše se.

Članak 2.

Prenošenje

1. Države članice stavljaju na snagu zakone i druge propise koji su potrebni radi usklađivanja s ovom Direktivom najkasnije do 20. srpnja 2027. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih mjera.

Kada države članice donose te mjere, one sadržavaju upućivanje na ovu Direktivu ili se na nju upućuje prilikom njihove službene objave. Države članice određuju načine tog upućivanja.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih mjera nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 3.

Stupanje na snagu

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 4.

Adresati

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. prosinca 2024.

Za Europski parlament	*Za Vijeće*
Predsjednica	*Predsjednik*
R. METSOLA	BÓKA J.

PRILOG

Podatkovni elementi potrebni za obavljanje pretrage iz članka 4. stavaka 1. i 3.

1. Podatkovni elementi za pokretanje pretrage (odlazni zahtjev)

Stavka	O ([1])	Napomene
Država članica registracije	O	Razlikovna oznaka ([2]) države članice registracije vozila
Registracijski broj	O	Cjeloviti registracijski broj vozila
Podaci o prekršaju i/ili kontroli vozila		
Mjesto gdje je počinjen prekršaj ili mjesto kontrole vozila	O	Adresa ili oznaka kilometra na cesti gdje je počinjen prekršaj ili obavljena kontrola vozila
Država članica prekršaja i/ili kontrole vozila	O	Razlikovna oznaka ([2]) države članice prekršaja
Nadležno tijelo	O	Naziv nadležnog tijela. koje je zaduženo za traženje podataka ili koje je zaduženo za postupak
Korisničko ime	O	Korisničko ime osobe koja je zadužena za traženje podataka ili je zadužena za postupak
Broj predmeta	O	Broj predmeta koji je dostavilo nadležno tijelo koje je zaduženo za traženje podataka ili koje je zaduženo za postupak
Referentni datum prekršaja i/ili kontrole vozila	O	

Stavka	O ([1])	Napomene
Referentno vrijeme prekršaja i/ili kontrole vozila	O	
Svrha pretrage	O	Kod za vrstu prometnog prekršaja protiv sigurnosti prometa na cestama kako je naveden u članku 2. stavku 1. 1. = prekoračenje ograničenja brzine 2. = vožnja pod utjecajem alkohola 3. = vožnja bez korištenja sigurnosnog pojasa 4. = prolazak kroz crveno svjetlo 5. = vožnja prometnom trakom u kojoj je zabranjena vožnja 10. = vožnja pod utjecajem opojnih droga 11. = vožnja bez zaštitne kacige 12. = nezakonita uporaba mobilnog telefona ili drugog komunikacijskog uređaja u vožnji 14. = neodržavanje sigurnog razmaka između vozila; 15. = opasno pretjecanje 16. = opasno parkiranje ili zaustavljanje 17. = prelazak preko jedne ili više punih linija 18. = vožnja u zabranjenom smjeru 19. = nepoštovanje propisa o formiranju i upotrebi koridora za hitne slučajeve ili nepropuštanje interventnih vozila 20. = upotreba preopterećenog vozila 33. = nepoštovanje pravila o ograničenjima pristupa vozila 34. = bijeg s mjesta nesreće 35. = nepoštovanje pravila na željezničko-cestovnom prijelazu

([1]) O = obvezno navođenje podatkovnog elementa.
([2]) Razlikovna oznaka u skladu s člankom 37. Konvencije o cestovnom prometu, sastavljene u Beču 8. studenoga 1968., ili oznaka države članice EUCARIS-a.

2. Podatkovni elementi dostavljeni kao rezultat pokretanja pretrage izvršene na temelju članka 4. stavaka 1. i 3.

Dio I. Podaci o vozilima dostavljeni u skladu s člankom 4. stavcima 1. i 3.

Stavka	O/N [2]	Napomene [3]
Registracijski broj	O	(Kod A) Cjeloviti registracijski broj vozila
Broj šasije/VIN [1]	O	(Kod E) Cjeloviti broj šasije / VIN vozila
Država članica registracije	O	Razlikovna oznaka [4] države članice registracije vozila
Marka	O	(Kod D.1) Marka vozila, npr. Ford, Opel, Renault
Komercijalni opis (ili opisi)	O	(Kod D.3) Komercijalni opis vozila, npr. Focus, Astra, Megane
Kategorijska oznaka EU-a	O	(Kod J) npr. N1, M2, N2, L, T
Prvi datum registracije	O	(Kod B) Datum prve registracije vozila
Zadnji datum registracije	O	(Kod I) Datum zadnje registracije vozila
Jezik	O	Jezik dokumenta za registraciju vozila
Prethodni upiti	N	Datumi prethodnih upita o vozilu

(1) VIN = identifikacijski broj vozila
(2) O = obvezno navođenje podatkovnog elementa ako je dostupan u nekom od nacionalnih registara države članice, N = neobvezno navođenje podatkovnog elementa.
(3) Kodovi su usklađeni prema prilozima I. i II. Direktivi Vijeća 1999/37/EZ od 29. travnja 1999. o dokumentima za registraciju vozila (SL L 138, 1.6.1999., str. 57.).
(4) Razlikovna oznaka u skladu s člankom 37. Konvencije o cestovnom prometu, sastavljene u Beču 8. studenoga 1968., ili oznaka države članice EUCARIS-a.

Dio II. Podaci o vozilima dostavljeni u skladu s člankom 4. stavcima 1. i 3.

Stavka	O/N (1)	Napomene (2)
Najveća tehnički dopuštena ukupna masa vozila, osim za motocikle	O	(Kod F.1)
Najveća dopuštena ukupna masa vozila u upotrebi u državi članici registracije	O	(Kod F.2)
Najveća dopuštena ukupna masa cijelog vozila u upotrebi u državi članici registracije	O	(Kod F.3)
Masa vozila u uporabi s nadogradnjom i uređajem za spajanje kod vučnih vozila u upotrebi bilo koje kategorije, osim kategorije M_1 (u kg)	O	(Kod G)
Broj osovina	O	(Kod L)
Međuosovinski razmak (u mm)	O	(Kod M)
Za vozila čija ukupna masa prelazi 3 500 kg, raspodjela najveće tehnički dopuštene mase opterećenog vozila među osovinama:	O	
osovina 1 (u kg)		(Kod N.1)
osovina 2 (u kg), prema potrebi		(Kod N.2)
osovina 3 (u kg), prema potrebi		(Kod N.3)
osovina 4 (u kg), prema potrebi		(Kod N.4)
osovina 5 (u kg), prema potrebi		(Kod N.5)
Najveća tehnički dopuštena vučena masa prikolice:	O	
zakočena (u kg)		(Kod O.1)
nezakočena (u kg)		(Kod O.2)
Motor:	N	

Stavka	O/N (1)	Napomene (2)
Vrsta goriva ili izvora energije		(Kod P.3)
Tip EURO	N	(Kod V.9)

(1) O = obvezno navođenje podatkovnog elementa ako je dostupan u nekom od nacionalnih registara države članice, N = neobvezno navođenje podatkovnog elementa.
(2) Kodovi su usklađeni prema prilozima I. i II. Direktivi Vijeća 1999/37/EZ od 29. travnja 1999. o dokumentima za registraciju vozila (SL L 138, 1.6.1999., str. 57.).

Dio III. Podaci koji se odnose na posjednike i vlasnike vozila

Stavka	O/N (1)	Napomene (2)
Podaci koji se odnose na posjednike vozila		(Kod C.1) Podaci se odnose na posjednika konkretne potvrde o registraciji.
Prezime ili tvrtka	O	(Kod C.1.1) Za prezime ili tvrtku, umetke i titule navedene u obliku pogodnom za ispis koriste se zasebna polja.
Ime	O	(Kod C.1.2) Za ime (imena) i inicijale navedene u obliku pogodnom za ispis koriste se zasebna polja.
Adresa	O	(Kod C.1.3) Za ulicu, kućni broj i dopunu kućnom broju, poštanski broj, mjesto boravišta, zemlju boravišta itd. koriste se zasebna polja, a adresa se navodi u obliku koji je pogodan za ispis.
Elektronička sredstva komunikacije	N	E-adresa za usluge elektroničke preporučene dostave u skladu s člankom 5.a stavkom 1.
Spol	N	Muški, ženski
Datum rođenja	O	
Pravni status	O	Fizička ili pravna osoba

Stavka	O/N [1]	Napomene [2]
Mjesto rođenja	N	
Identifikacijski broj	O	Identifikator koji jedinstveno identificira osobu ili trgovačko društvo
Podaci koji se odnose na vlasnike vozila		(Kod C.2) Podaci se odnose na vlasnika vozila.
Prezime ili tvrtka	O	(Kod C.2.1) Za prezime ili tvrtku, umetke i titule navedene u obliku pogodnom za ispis koriste se zasebna polja
Ime	O	(Kod C.2.2) Za ime (imena) i inicijale navedene u obliku pogodnom za ispis koriste se zasebna polja
Adresa	O	(Kod C.2.3)
Elektronička sredstva komunikacije	N	E-adresa za usluge elektroničke preporučene dostave u skladu s člankom 5.a stavkom 1.
Spol	N	Muški, ženski
Datum rođenja	O	
Pravni status	O	Fizička ili pravna osoba
Mjesto rođenja	N	
Identifikacijski broj	O	Identifikator koji jedinstveno identificira osobu ili trgovačko društvo

[1] O = obvezno navođenje podatkovnog elementa ako je dostupan u nekom od nacionalnih registara države članice, N = neobvezno navođenje podatkovnog elementa.

[2] Kodovi su usklađeni prema prilozima I. i II. Direktivi Vijeća 1999/37/EZ od 29. travnja 1999. o dokumentima za registraciju vozila (SL L 138, 1.6.1999., str. 57.).

Dio IV. Podaci koji se odnose na krajnje korisnike vozila

Stavka	O/N [1]	Napomene
Podaci u vezi s krajnjim korisnicima vozila		Podaci se odnose na krajnjeg korisnika vozila.
Prezime ili tvrtka	O	Za prezime ili tvrtku, umetke i titule navedene u obliku pogodnom za ispis koriste se zasebna polja.
Ime	O	Za ime (imena) i inicijale navedene u obliku pogodnom za ispis koriste se zasebna polja.
Adresa	O	Za ulicu, kućni broj i dopunu kućnom broju, poštanski broj, mjesto boravišta, zemlju boravišta itd. koriste se zasebna polja, a adresa se navodi u obliku koji je pogodan za ispis.
Elektronička sredstva komunikacije	N	E-adresa za usluge elektroničke preporučene dostave u skladu s člankom 5.a stavkom 1.
Spol	N	Muški, ženski
Datum rođenja	O	
Pravni status	O	Fizička ili pravna osoba
Mjesto rođenja	N	
Identifikacijski broj	O	Identifikator koji jedinstveno identificira osobu ili trgovačko društvo

[1] O = obvezno navođenje podatkovnog elementa ako je dostupan u nekom od nacionalnih regisatra države članice, N = neobvezno navođenje podatkovnog elementa.

Dio V. Podaci prikupljeni u trenutku kad je počinjen prometni prekršaj protiv sigurnosti prometa na cestama koji se odnose na prethodnog posjednika i vlasnika vozila koje je predmet početnog pretraživanja u odjeljku 1. ovog Priloga, u skladu s člankom 4.a stavkom 2.

Stavka	O/N [1]	Napomene [2]
Podaci koji se odnose na prethodne posjednike vozila		(Kod C.1) Podaci se odnose na posjednika konkretne potvrde o registraciji
Prezime ili tvrtka	O	(Kod C.1.1) Za prezime ili tvrtku, umetke i titule navedene u obliku pogodnom za ispis koriste se zasebna polja.
Ime	O	(Kod C.1.2) Za ime (imena) i inicijale navedene u obliku pogodnom za ispis koriste se zasebna polja.
Adresa	O	(Kod C.1.3) Za ulicu, kućni broj i dopunu kućnom broju, poštanski broj, mjesto boravišta, zemlju boravišta itd. koriste se zasebna polja, a adresa se navodi u obliku koji je pogodan za ispis.
Elektronička sredstva komunikacije	N	E-adresa za usluge elektroničke preporučene dostave u skladu s člankom 5.a stavkom 1.
Spol	N	Muški, ženski
Datum rođenja	O	
Pravni status	O	Fizička ili pravna osoba
Mjesto rođenja	N	
Identifikacijski broj	O	Identifikator koji jedinstveno identificira osobu ili trgovačko društvo
Podaci u vezi s prethodnim vlasnicima vozila		(Kod C.2) Podaci se odnose na prethodnog vlasnika vozila.

Stavka	O/N [1]	Napomene [2]
Prezime ili tvrtka	O	(Kod C.2.1) Za prezime ili tvrtku, umetke i titule navedene u obliku pogodnom za ispis koriste se zasebna polja.
Ime	O	(Kod C.2.2) Za ime (imena) i inicijale navedene u obliku pogodnom za ispis koriste se zasebna polja.
Adresa	O	(Kod C.2.3)
Elektronička sredstva komunikacije	N	E-adresa za usluge elektroničke preporučene dostave u skladu s člankom 5.a stavkom 1.
Spol	N	Muški, ženski
Datum rođenja	O	
Pravni status	O	Fizička ili pravna osoba
Mjesto rođenja	N	
Identifikacijski broj	O	Identifikator koji jedinstveno identificira osobu ili trgovačko društvo

[1] O = obvezno navođenje podatkovnog elementa ako je dostupan u nekom od nacionalnih registara države članice, N = neobvezno navođenje podatkovnog elementa.

[2] Kodovi su usklađeni prema prilozima I. i II. Direktivi Vijeća 1999/37/EZ od 29. travnja 1999. o dokumentima za registraciju vozila (SL L 138, 1.6.1999., str. 57.).

Dio VI. Podaci prikupljeni u trenutku kad je počinjen prekršaj koji se odnose na prethodnog krajnjeg korisnika vozila koje je predmet početnog pretraživanja u odjeljku 1. ovog Priloga, u skladu s člankom 4.a stavkom 2.

Stavka	O/N [1]	Napomene
Podaci u vezi s prethodnim krajnjim korisnicima vozila		Podaci se odnose na prethodnog krajnjeg korisnika vozila
Prezime ili tvrtka	O	Za prezime ili tvrtku, umetke i titule navedene u obliku pogodnom za ispis koriste se zasebna polja.
Ime	O	Za ime (imena) i inicijale navedene u obliku pogodnom za ispis koriste se zasebna polja.
Adresa	O	Za ulicu, kućni broj i dopunu kućnom broju, poštanski broj, mjesto boravišta, zemlju boravišta itd. koriste se zasebna polja, a adresa se navodi u obliku koji je pogodan za ispis.
Elektronička sredstva komunikacije	N	E-adresa za usluge elektroničke preporučene dostave u skladu s člankom 5.a stavkom 1.
Spol	N	Muški, ženski
Datum rođenja	O	
Pravni status	M	Fizička ili pravna osoba
Mjesto rođenja	N	
Identifikacijski broj	O	Identifikator koji jedinstveno identificira osobu ili trgovačko društvo

[1] O = obvezno navođenje podatkovnog elementa ako je dostupan u nekom od nacionalnih registara države članice, N = neobvezno navođenje podatkovnog elementa.